

Kolejny numer NOTATNIKA zostanie dostarczony do punktów kolportażu 11 marca 2015 r.

Kiedy masz jakieś wątpliwości, idź do biblioteki.

Joanne Kathleen Rowling
(autorka Harry'ego Pottera)



29 stycznia nastąpiło uroczyste otwarcie nowej siedziby Miejskiej Biblioteki Publicznej. Po zaledwie ośmiu miesiącach budowy powstał obiekt, który będzie służył szeroko rozumianemu popularyzowaniu kultury, czemu m.in. sprzyjać powinna lokalizacja: blisko szkoły i osiedla, rzut kamieniem od centrum miasta. Relację z tego wydarzenia zamieszczamy na str. 7.

Oczyszczalnia już czyści Szkółka narciarska szkołą odwagi



Widoczna na zdjęciu komora anoksyiczna jest jednym z ważniejszych elementów oczyszczalni ścieków w Czerniawie, w której trwa rozruch próbny. Więcej o oczyszczalni - na str. 3-4.



Adepci szkółek narciarskich zakończyli kolejny cykl szkolenia. Na zdjęciu grupa najmłodszych początkujących narciarzy, a więcej o uczestnikach zajęć piszemy na str. 4.

URZĄD MIASTA

ul. 11 Listopada 35

PARTER

Burmistrz Miasta – **Roland Marciniak**: 75 78-16-119; Sekretariat Burmistrza – **Krystyna Kisiel**: 75 78-16-489, fax 75 78-16-585 - pok. nr 1d; Skarbnik – **Iwona Kosmala**: 75 78-16-234 - pok. nr 1a; opłata uzdrowiskowa, opłaty za środki transportu, użytkowanie wieczyste – **Katarzyna Barczyszyn**, opłata za śmieci – **Małgorzata Milichiewicz**, czynsze, opłata za wodę i ścieki – **Jowita Worotnicka**: 75 78-16-659 - pok. nr 1b; podatki i opłaty lokalne – **Anna Leśniak**, **Magdalena Szukiewicz** - 75 78-16-452 - pok. nr 1c; sprawy budżetowe – **Ewelina Ostrowska-May** - 75 78-17-092 - pok. nr 3; kierownik Urzędu Stanu Cywilnego, działalność gospodarcza – **Danuta Żyłkiewicz**: 75 78-16-344; meldunki i dowody osobiste, zezwolenia na sprzedaż napojów alkoholowych – **Halina Stettner**: 75 78-16-929 - pok. nr 1f (obok sekretariatu); Referat Gospodarki Nieruchomościami i Zagospodarowania Przestrzennego, kier. – **Rafał May**, **Jolanna Szczekulska** - 75 78-17-297 - pok. nr 2.

I PIĘTRO

Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej - pok. nr 10, 11 i 12. Sekretariat: 75 78-16-321, kierownik – **Agnieszka Moroz**: 75 78-16-230. Księgowość oświaty – **Anna Abramczyk**, **Marta Rejman-Sergiejkuk**: 75 78-17-896 - pok. nr 14.

II PIĘTRO

Sekretarz – **Sylvia Błaszczuk**; zamówienia publiczne – **Monika Sautycz**: 75 78-16-471 - pok. nr 21a; Referat Gospodarki Miejskiej, Inwestycji i Ochrony Środowiska, kierownik – **Eugeniusz Grabas**: 75 78-17-071 - pok. nr 21b; gospodarka mieszkaniowa - **Władysław Rzeźnik**, utrzymanie czystości, organizacja ruchu drogowego, oświetlenie drogowe i parkowe - **Bolesław Sautycz**, funkcjonowanie systemu odbioru odpadów komunalnych - **Marcin Rosolek**: 75 78-16-324 - pok. nr 21c; **Anna Mazurek**, **Mariusz Pysz**, **Wojciech Cielecki**: 75 78-16-970 - pok. nr 21d; wodociąg i kanalizacja – **Izabela Jurczak**, **Ryszard Szczygiel**: 75 78-16-343 - pok. nr 22. Referat Promocji Gminy, Turystyki, Kultury i Sportu, kierownik – **Dorota Marek**: 75 71-36-482 - pok. nr 23; turystyka, kultura i sport – **Monika Hajny-Daszko**; imprezy, infrastruktura – **Magdalena Zarzycka**: 75 71-36-483 i 75 78-16-350; informatyk - **Tomasz Chmielowiec** - 75 71-36-483, fax 75 78-16-221 - pok. nr 24b. Inspektor ds. organizacyjnych i oświatowych – **Jolanta Bobak**: 75 78-17-668 - pok. 24c.

III PIĘTRO

Biuro Rady Miasta, kadry – **Diana Timofteiwicz-Żak**: 75 78-17-666 - pok. nr 32.

UM ul. Piłsudskiego 15

Tadeusz Baka – obrona cywilna, zarządzanie kryzysowe i ochrona przeciwpożarowa: 75 78-16-841 i 75 78-16-155 - pok. 02; Związek Emerytów, Rencistów i Inwalidów, Związek Sybiraków - pok. nr 4, I p.

OŚWIATA I KULTURA

Przedszkole Miejskie: 75 78-16-339; Miejski Zespół Szkół: 75 78-16-373, 75 78-16-668, fax 78-16-224; Świetlica środowiskowa UL: 75 78-17-885; Szkoła Podstawowa nr 2 w Czerniawie: 75 78-16-379; Świetlica środowiskowa MROWISKO: 75 78-45-712; Miejska Biblioteka Publiczna: 75 78-16-394.



OSP

2 Telefon alarmowy do straży pożarnej - 998 lub 112.

PLAN GOSPODARKI NISKOEMISYJNEJ

Gmina Miejska Świeradów-Zdrój rozpoczęła prace nad przygotowaniem Planu Gospodarki Niskoemisyjnej, strategicznego dokumentu, warunkującego ubieganie się o środki z Unii Europejskiej w latach 2014-2020 na zadania związane z ochroną środowiska i efektywnością energetyczną. Dokument ma na celu wskazanie możliwości zrównoważonego rozwoju poprzez realizację inwestycji efektywnych energetycznie, a zarazem wysoce ekologicznych.

Gmina Świeradów-Zdrój złożyła wniosek do Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Warszawie o dofinansowanie tego opracowania.

DLACZEGO TO JEST TAKIE WAŻNE?

Gmina przystąpiła do opracowania i wdrożenia Programu Gospodarki Niskoemisyjnej, który jest częścią programu ogólnokrajowego, by się jednak do tego odpowiednio przygotować, musi najpierw sporządzić coś w rodzaju remanentu niskoemisyjnego, który pozwoli sporządzić plan działania, wyznaczyć cele, a przede wszystkim – określić potrzeby inwestycyjne przekładające się w przyszłości na unijne dotacje z funduszy przewidzianych na lata 2014-2020.

Tego dość specyficznego zadania gmina nie wykona sama, potrzebne jest pełne współdziałanie z mieszkańcami i podmiotami gospodarczymi, a jego początkiem powinna stać się współpraca z ankietarami, którzy niebawem ruszą w miasto, by wspomniany już remanent niskoemisyjny wykonać.

Ankietery będą chcieli wiedzieć wszystko: w jakich mieszkamy domach, jaką te budynki mają konstrukcję i jak chronimy (bądź nie chronimy) uciekające z nich ciepło, jakich źródeł ciepła używamy (kotły gazowe, piece węglowe, kominki, kuchnie), ile i jakich paliw zużywamy rocznie oraz ile nas to kosztuje, ile zużywamy energii elektrycznej i jak duży to dla nas wydatek, ile rocznie zużywamy wody i jaki jest jej koszt, wreszcie jakie są nasze zamierzenia inwestycyjne związane z redukcją dwutlenku węgla.

Im więcej szczegółów poznają ankietery (albo innymi słowy – im mniej przed

W ramach Działania 9.3: „Termomodernizacja obiektów użyteczności publicznej – plany gospodarki niskoemisyjnej” uzyskała bezzwrotną dotację w wysokości 85 proc. kosztów jego przygotowania. W ramach postępowania przetargowego wybrana została firma FOKUS2 Sp. z o.o., która pomoże w jego opracowaniu.

Gospodarka niskoemisyjna oznacza przejście do zupełnie nowej rzeczywistości, zwłaszcza w Polsce, gdzie wykorzystanie paliw kopalnych, będących głównym źródłem emisji gazów cieplarnianych, jest bardzo mocno zakorzenione. Trzeba zdać sobie sprawę, że w Polsce również ze względów

nimi zataimy, nawet tych niewygodnych prawd), tym większa będzie szansa na stworzenie projektów działań niskoemisyjnych, a następnie na ubieganie się o dotacje sięgające do 85 proc. kosztów przedsięwzięć energetycznych. Te przedsięwzięcia to mogą być: termomodernizacje, ocieplenia ścian i dachów, zmiana systemów ogrzewania, kotłów i palenisk, wymiana pieców na bardziej efektywne, po to by w naszych domach było tak samo ciepło za o wiele mniejsze pieniądze.

Ważne jest, by mieszkańcy zrozumieli, że pieniądze z dotacji nie będą tylko dla gmin, lecz dla wspólnot, spółdzielni, podmiotów gospodarczych i właścicieli domów jednorodzinnych. Gmina chciałaby podjąć się roli inwestora zastępczego, który przygotowuje dokumentację, sporządzi stosowne wnioski o dotacje, wyłoni wykonawców (lub dostawców), zapewni fachowy nadzór, wreszcie skontroluje odbiory i rozliczy wydatki. Ta metoda już się sprawdziła przy termomodernizacjach budynków przy ul. Zdrojowej i Piłsudskiego, a nabyte doświadczenia są gwarancją sprawnego poprowadzenia inwestycji niskoemisyjnych.

A zatem - współpracujemy z ankietarami z firmy Fokus2 z Bytomia, bo leży to w naszym wspólnym interesie, będzie miało wpływ na nasze zdrowie i na zdrowie naszych bliskich, szczególnie dzieci i osób po 65. roku życia, jak też na dobrą przyszłość naszego miasta jako uzdrowiska!

Adam Karolczuk

UWAGA, NABYWCY MIESZKAŃ KOMUNALNYCH!

Mieszkańcy, którzy zamierzają nabyć mieszkanie komunalne, muszą być przygotowani na to, że z dniem 9 marca br. zmieniają się przepisy ustawy o świadectwach energetycznych dla budynków i od tego dnia przy każdym akcie notarialnym trzeba będzie przedłożyć takie świadectwo, które sporządzi gmina, a cenę tej usługi (600-800 zł) doliczy do kosztów przygotowania nieruchomości do sprzedaży.

Wiecej szczegółów o świadectwach energetycznych zamieścimy w następnym numerze „Notatnika”.

Gdy zasypie nas śniegiem...

POWIATOWY ZARZĄD DRÓG w Lubaniu - odśnieża ul. Długą (od Pobiednej do skrzyżowania z ul. Sudecką) i ul. Główną. Informacji udzielają i skargi przyjmują: Alicja Storczyk - tel. 604 981 595, Krzysztof Cwalina - tel. 603 507 687.

DROGI GMINNE - wszelkich informacji udzielają i skargi przyjmują: Wojciech Cielecki - tel. 517 558 762, Eugeniusz Grabas - tel. 515 069 318



W sezonie zimowym 2014/15 odśnieżaniem dróg zajmować się będą firmy:

Zadanie 1 (ścisłe centrum) - Przedsiębiorstwo Handlowe Wioletta Cholewińska, Szklarska Poręba;

Zadanie 2 (okolice gondoli) - SEBI Sebastian Bokisz, Świeradów-Zdrój;

Zadanie 3 (przedmieście) - Roboty Ziemi i Budowlane Paweł Pasierb, Świeradów;

Zadanie 4 (ulice w Czerniawie) - Firma Handlowo-Usługowo-Transportowa Paweł Pilawski, Szklarska Poręba;

Zadanie 5 (chodniki w Czerniawie, Świeradowie, Orłowicach i Mirsku) - W. Cholewińska;

Zadanie 6 (droga nr 358 - od Orłowic przez Świeradów do Szklarskiej Poręby - do skrzyżowania z drogą S3 Jelenia Góra - Jakuszyce) - P. Pilawski;

Zadanie 7 (droga nr 361 - od Krzewia Wlk. przez Mirsk i Orłowice do przejścia granicznego Czerniawa - Nowe Miasto) - P. Pilawski.

ekonomicznych bardzo trudno będzie przekształcić gospodarkę w niskoemisyjną ekonomię.

W celu transformacji gospodarki wysokoemisyjnej w niskoemisyjną polski rząd zdecydował się opracować **Narodowy Program Rozwoju Gospodarki Niskoemisyjnej** (NPRGN). Opracowanie tego dokumentu wynika z potrzeby dokonania redukcji emisji gazów cieplarnianych i innych substancji wprowadzanych do powietrza we wszystkich obszarach gospodarki. Istotą Programu jest zapewnienie korzyści ekonomicznych, społecznych i środowiskowych (zgodnie z zasadą zrównoważonego rozwoju) płynących z działań zmniejszających emisję, osiąganych m.in. poprzez wzrost innowacyjności i wdrożenie nowych technologii, zmniejszenie energochłonności, utworzenie nowych miejsc pracy, a w konsekwencji sprzyjających wzrostowi konkurencyjności gospodarki.

Istotne jest również to, że Polska posiada międzynarodowe zobowiązania redukcyjne określone przez ratyfikowany Protokół z Kioto, ustalony na forum Ramowej Konwencji Narodów Zjednoczonych ds. Zmian Klimatu, oraz pakiet klimatyczno-energetyczny UE. Przetworzenie polskiej gospodarki na gospodarkę niskoemisyjną, a tym samym ograniczenie emisji gazów cieplarnianych innych substancji uważa się, nie tylko za kluczowy krok w kierunku zapewnienia stabilnego środowiska, lecz także długofalowego zrównoważonego rozwoju.

W przedłożonym projekcie założeń Narodowego Programu Rozwoju Gospodarki Niskoemisyjnej określony został cel główny, którym jest **Rozwój gospodarki niskoemisyjnej przy zapewnieniu zrównoważonego rozwoju kraju**,

oraz cele szczegółowe:

- Rozwój niskoemisyjnych źródeł energii,
- Poprawa efektywności energetycznej,
- Poprawa efektywności gospodarowania surowcami i materiałami,
- Rozwój i wykorzystanie technologii niskoemisyjnych,
- Zapobieganie powstawaniu oraz poprawa efektywności gospodarowania odpadami,
- Promocja nowych wzorców konsumpcji.

- określające obszary, w których powinny zostać podjęte działania mające istotny wpływ na wymagane obniżenie poziomu emisyjności.

Zakłada się, że efektem końcowym NPRGN będzie zestaw działań nakierowanych bezpośrednio i pośrednio na redukcję emisji gazów cieplarnianych, a także instrumentów, które wspomogą wszystkich uczestników realizacji Programu w przechodzeniu na gospodarkę niskoemisyjną. NPRGN będzie kierowany do przedsiębiorców wszystkich sektorów gospodarki, samorządów gospodarczych i terytorialnych, organizacji otoczenia biznesu oraz organizacji pozarządowych. Program adresowany będzie również bezpośrednio do każdego obywatela RP, celem kształtowania właściwych postaw i spowodowania aktywności społecznej w tym zakresie.

Opracowanie planu gospodarki niskoemisyjnej dla Miasta Świeradów-Zdrój umożliwi samorządowi pozyskiwanie dotacji ze środków Unii Europejskiej. W ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Dolnośląskiego na lata 2014-2020 na działania związane z gospodarką niskoemisyjną zostanie przeznaczonych aż 392,3 mln euro. Środki te przeznaczone zostaną na inwestycje realizowane na terenie województwa dolnośląskiego.

Działania osi priorytetowej nr 3 - Gospo-

cd. na str. 3 ➡

DLA MIASTA ŚWIERADÓW-ZDRÓJ

darka niskoemisyjna - ukierunkowane będą na:

- ➔ zwiększenie poziomu produkcji energii ze źródeł odnawialnych w województwie dolnośląskim,
- ➔ zwiększenie efektywności energetycznej w MŚP, budynkach użyteczności publicznej i budynkach mieszkalnych wielorodzinnych,
- ➔ zwiększenie produkcji energii w wysokosprawnych instalacjach w regionie, jak również wdrażanie strategii niskoemisyjnych.

Analizując zapisy Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko na lata 2014-2020 (jest to również program współfinansowany ze środków Unii Europejskiej), należy stwierdzić, że dla działań realizowanych w ramach priorytetów inwestycyjnych realizujących cele tematyczne ochrony



ny klimatu podstawą wsparcia będą dokumenty strategiczne miast, spełniające wymogi strategii niskoemisyjnych. Aby gmina mogła pozyskać dofinansowanie na działania m.in. w zakresie termomodernizacji budynków, transportu publicznego czy wdrażania odnawialnych źródeł energii, musi posiadać plan gospodarki niskoemisyjnej.

Istotny jest fakt, że projekty ubiegające się o dofinansowanie mają być wybierane na podstawie kryteriów efektywności kosztowej w powiązaniu z efektem ekologicznym. Zatem odpowiednie zaplanowanie działań i przeanalizowanie ich efektów pod względem środowiskowym ma bardzo duże znaczenie w kontekście ubiegania się o dofinansowanie.

NA BAZIE DANYCH

Uprzejmie informujemy, że w związku z opracowywaniem planu gospodarki niskoemisyjnej dla Miasta Świeradów-Zdrój wraz z niezbędnymi elementami pod koniec lutego 2014 r. na terenie Gminy Świeradów-Zdrój rozpocznie się inwentaryzacja źródeł ciepła. Inwentaryzację prowadzić będzie firma FOKUS 2 Sp. z o.o. z siedzibą w Bytomiu na podstawie zawartej z Gminą Świeradów-Zdrój umowy.

Każdy ankietę posiadał będzie identyfikator oraz imienne upoważnienie wydane przez Burmistrza Miasta Świeradów-Zdrój. Tożsamość ankietera można sprawdzić pod numerem telefonu 695 297 510. Inwentaryzacja odbywać się będzie w godzinach od 9⁰⁰-20⁰⁰.

Ankietery nie pobierają żadnych opłat za przeprowadzenie ankietacji!

Plan gospodarki niskoemisyjnej może również pomóc samorządowi w ubieganiu się o finansowanie działań z innych komplementarnych źródeł: Programu działań na rzecz środowiska i klimatu (LIFE) w latach 2014-2020, funduszy EOG oraz środków krajowych których dysponentami są Wojewódzki oraz Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej.

Podsumowując, można stwierdzić, że plan gospodarki niskoemisyjnej to jeden z ważniejszych dokumentów strategicznych dla gmin, które poważnie myślą o swoim rozwoju w najbliższych latach, szczególnie w kontekście wykorzystania funduszy europejskich na lata 2014-2020.

Mając na celu opracowanie planu gospodarki niskoemisyjnej dla Miasta Świeradów-Zdrój, konieczne jest zebranie wielu danych dotyczących stanu obecnego w kontekście emisji zanieczyszczeń i zużycia surowców na terenie gminy.



INFRASTRUKTURA
I ŚRODOWISKO
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

UNIA EUROPEJSKA
FUNDUSZ SPÓJNOŚCI



W najbliższym czasie każda nieruchomość na terenie miasta zostanie odwiedzona przez oznakowanego ankietera, który dokona spisu odpowiednich danych. Każdy z ankietów dysponował będzie identyfikatorem oraz imiennym upoważnieniem wystawionym przez Burmistrza Miasta Świeradów-Zdrój zawierającym imię, nazwisko oraz numer i serię dowodu osobistego. Zachęcamy do pomocy w opracowaniu planu poprzez wypełnienie stosownej ankiety.

Opracowanie Fokus2 Sp. z o.o.



DOLNY
ŚLĄSK



Program
Rozwoju
Obszarów
Wiejskich
na lata 2007-2013

Europejski Fundusz Rolny na Rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie

Przedsięwzięcie współfinansowane przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rolnego Na Rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich pod nazwą **Budowa oczyszczalni ścieków dla osiedla Czerniawa w Świeradowie-Zdroju wraz z budową sieci kanalizacyjnej** w ramach Programu oś 3 - **Jakość życia na obszarach wiejskich i różnicowanie gospodarki wiejskiej**, działanie 321 - **Podstawowe usługi dla gospodarki i ludności wiejskiej**. Całkowita wartość Projektu wynosi **5.602.859,67 zł**, w tym dofinansowanie z Europejskiego Funduszu Rolnego - **3.394.512 zł**.

Czerniawa już pompuje

Zakończone zostały roboty budowlane związane z budową oczyszczalni ścieków dla osiedla Czerniawa realizowane w ramach zadania pn. „Budowa oczyszczalni ścieków dla osiedla Czerniawa w Świeradowie-Zdroju” realizowana w ramach projektu pn. „Budowa oczyszczalni ścieków dla osiedla Czerniawa w Świeradowie-Zdroju wraz z budową sieci kanalizacyjnej” przez Konsorcjum Firm: Lider Konsorcjum - Przedsiębiorstwo Usługowo-Produkcyjne i Handlowe „COM-D” Sp. z o.o. z Jawora, Partner Konsorcjum – Przedsiębiorstwo Produkcyjno Rolne SADY DOLNE Sp. z o.o. z Sądów Dolnych.

Obecnie przeprowadzany jest rozruch technologiczny oczyszczalni ścieków, mający na celu osiągnięcie planowanego efektu ekologicznego określonego w pozwoleniu wodnoprawnym. W celu zapewnienia koniecznej ilości ścieków do rozruchu technologicznego – 50 m³/dobę, zostały podłączone do sieci kanalizacji sanitarnej następujące obiekty: Szkoła Podstawowa nr 2, budynki wielorodzinne przy ul. Sanatoryjnej 19, 30 i 45, Centrum Rehabilitacji przy ul. Spa-

dzistej, Dom Uzdrowiskowy Ewa.

Średnia dobową przepustowość oczyszczalni ścieków wynosi 250 m³.

Zastosowano trzystopniowy mechaniczno-biologiczny proces oczyszczania ścieków z niskoobciążonym osadem czynnym, z redukcją związków biogenych, ze stabilizacją osadu.

Opis obiektów oczyszczalni :

- Zbiornik retencyjny z sitem spiralnym, pionowym bezwałowym i pompownią ścieków surowych. Ścieki surowe na oczyszczalnię transportowane są rurociągiem grawitacyjnym, trafiają do zbiornika retencyjnego, w którym zainstalowane jest sito spiralne bezwałowe pionowe z systemem separacji skratek (na sicie wylapywane są większe zanieczyszczenia naniesione przez ścieki). Do zbiornika retencyjnego trafiają również ścieki dowożone wozami asenizacyjnymi, po przepłynięciu przez stację zlewczą ścieków dowożonych;

- Stacja zlewczą z pomiarem – do przyjmowania ścieków dowożonych wozami asenizacyjnymi;

- Zintegrowane urządzenie do mechanicznego oczysz-

Dokończenie na następnej stronie ➔

Punkty kolportażu NOTATNIKA ŚWIERADOWSKIEGO

ŚWIERADÓW - sklep EKO (ul. Sienkiewicza), sklep odzieżowy A&J (róg ul. Zdrojowej i Piastowskiej), sklep AGD (ul. Piastowska), hurtownia papierosów (ul. Piastowska), sklep ŻABKA (ul. Zdrojowa), kiosk gazetowy (ul. Zdrojowa), pijalnia wody mineralnej (Dom Zdrojowy), sklep na os. Korczaka, sklep LEWIATAN (ul. Górską), stacja paliw ORLEN (ul. 11 Listopada), sklep przy ul. Chopina, sklep KROPKA (ul. 11 Listopada), sklep przy ul. Piłsudskiego (d. FATMA), biblioteka miejska (UM, ul. 11 Listopada 35).

ORŁOWICE - sklep motoryzacyjny Wacława Chwaszcza.

CZERNIAWA - delikatesy Agnieszki Syrewicz (ul. Główna), sklep Ireny Korty (ul. Sanatoryjna), sklep Renaty Chomiak (ul. Sanatoryjna), biblioteka szkolna (ul. Sanatoryjna).

Najbliższe numery „Notatnika” ukazały się 11 lutego, 11 marca i 15 kwietnia 2015 r., a materiały do poszczególnych wydań prosimy dostarczać w nieprzekraczalnych terminach - odpowiednio - 30 stycznia, 26 lutego i 31 marca 2015 r.

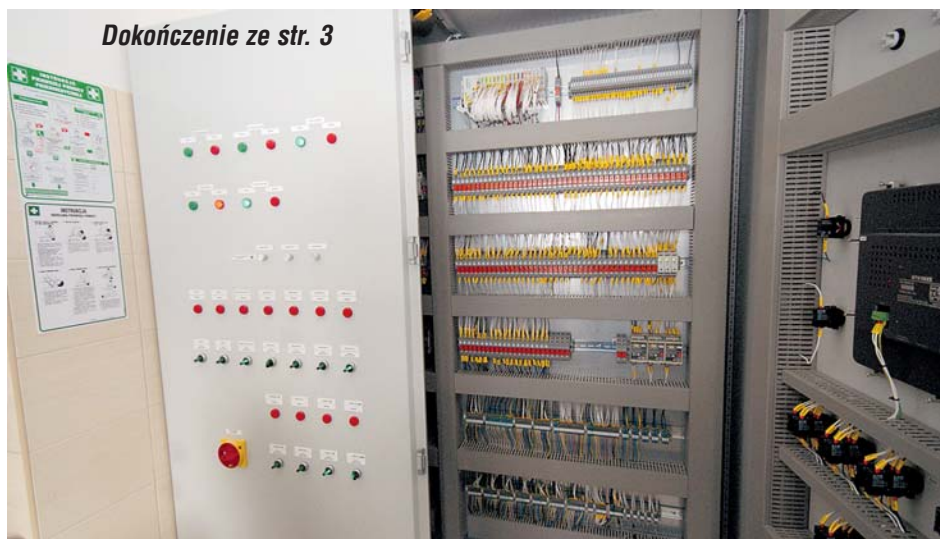
W ram(k)ach promocji



W referacie Promocji Gminy, Turystyki, Kultury i Sportu w siedzibie Urzędu Miasta przy ul. 11 Listopada 35 (na II piętrze) można odbierać ramki do tablic rejestracyjnych.



Czerniawa już pompuje



Dokończenie ze str. 3

Szafa sterownicza - główny mózg oczyszczalni.

czania ścieków – ma na celu wyeliminowanie ze ścieków większych, pływających lub włączonych nieczystości stałych oraz wyeliminowanie zanieczyszczeń nierozkładalnych (plastik, papier) i piasek;

- Osadnik wstępny - w osadniku wstępnym oddzielane są zawiesiny łatwo opadające i rozpoczęte są procesy tlenowo-beztlenowe. W osadniku wstępnym rozpoczyna się proces odazotowania ścieków oraz proces przeróbki osadu;



Zintegrowane urządzenia do mechanicznego oczyszczania ścieków. Poniżej - pomieszczenie z dmuchawami.

- Komora anoksyczna – z osadnika wstępnego ścieki przepływają grawitacyjnie do zbiornika niedotleniowego (komory anoksycznej), gdzie następuje wymieszanie ich ze ściekami i osadem czynnym, podawanym z ostatniej komory napowietrzania za pomocą znajdującej się tam pompy recyrkulacyjnej. Do komory anoksycznej recyrkulowany jest również osad z osadnika wtórnego. Mieszanie ścieków surowych w komorze niedotleniowej z osadem czynnym realizowane jest za pomocą mieszadła poziomego wolnoobrotowego i energii strumienia ścieków recyrkulowanych;



- Komory osadu czynnego – po komorze niedotleniowej ścieki poddawane są procesowi głębokiego napowietrzania w połączonych szeregowo 2 komorach osadu czynnego, przy pomocy sprężonego powietrza dostarczanego dmuchawami i zainstalowanymi przy dnie zbiorników rusztami napowietrzającymi. W zbiornikach napowietrzanych następuje proces przyrostu masy osadu czynnego z równoczesnym rozkładem biologicznym organicznych substancji ścieków i redukcja BZT5.

- Osadnik wtórny - po procesie napowietrzania ścieki przepływają do osadnika wtórnego, gdzie następuje końcowy proces oddzielania i sedymentacji osadu czynnego. Pozbawione zawiesiny ścieki poprzez przelew powierzchniowy i urządzenie pomiarowe przepływu odprowadzane są rurociągiem grawitacyjnym na filtr kanałowy,

wy, a później do Czarnego Potoku;

- Komora stabilizacji osadu – w komorze stabilizacji osadu następuje proces tlenowej stabilizacji osadu, osad ustabilizowany tlenowo podawany jest za pomocą pomp do odwadniania na prasę odwadniania osadu;
- Budynek wielofunkcyjny techniczny z częścią socjalną. W budynku znajdują się następujące pomieszczenia: pokój obsługi, szatnia czysta, szatnia brudna, WC, umywalnia, korytarz, pomieszczenie dmuchaw z agregatem prądotwórczym, pomieszczenie prasy osadu;
- Wiata osadu – osad po prasie podawany jest podajnikiem ślimakowym do wiaty osadu (fot. z prawej).



Budynek wielofunkcyjny.



Opr. Anna Mazurek

Szkółka narciarska szkołą odwagi

W zorganizowanej przez referat promocji gminy, turystyki, kultury i sportu - szkółce narciarskiej, podczas ferii zimowych od 19 do 31 stycznia, pod okiem instruktorów uczyło się jeździć 53 świeradowskich dzieci. W tym roku szkołka została podzielona na trzy grupy. Pierwszą i najliczniejszą była grupa początkująca licząca sobie 23 osoby. Zajęcia początkujących odbywały się co drugi dzień w grupkach 12 osobowych, na wyciągu Bajtek i Bambino-Ski, uczniów prowadził Tomasz Mitkiewicz, z pomocą Anity Bienieckiej.

W związku z przejściowymi problemami ze śniegiem, grupa średniozaawansowana zajęcia na wyciągu Flins-Expres zaczęła dopiero od wtorku 20 stycznia, a brakujący poniedziałek odrobiła w sobotę 31 stycznia. Pod okiem Romana Kapszewicza i Łukasza Karlińskiego doświadczenia w zjazdach na nartach nabywało 13 dzieci (19 było zgłoszonych).

Grupa zaawansowana liczącą 17 uczestników miała zajęcia na trasie przy kolei gondolowej, a zajęcia prowadzili instruktorzy z Ośrodka Ski&Sun.

Mali adepci, podzieleni na 2 grupy, ćwiczyli co drugi dzień po dwie godziny dziennie, „średniaki” i zaawansowani jeździli codziennie, także po dwie godziny.

Na zakończenie zajęć wszyscy uczestnicy otrzymali pa-



miątkowe certyfikaty i medale. Grupa średniozaawansowana (na zdjęciu) została także ugostczona ciastkiem i herbatką przez właścicieli restauracji „Smak Bacy”, za co serdecznie Patrycji i Adamowi Kawkom dziękujemy.

Gmina wybrała trzy szkoły w drodze zapytań ofertowych i zapłaciła za 53 uczestników ok. 23 tys. zł (czyli średnio nieco ponad 430 zł na każdego młodego narciarza).

Organizatorzy składają serdeczne podziękowania instruktorom za fachowe prowadzenie zajęć, a także za zastrzeżenie w młodych ludziach „bakcyli jazdy na nartach”. Podziękowania należą się także tym rodzicom, którzy znaleźli czas i chęci, aby swoje pociechy na te zajęcia przyprowadzić. (aka)

PUNKT ROZLICZEŃ PIT PRZEZ INTERNET W GMINIE

Naczelnik Urzędu Skarbowego w Lubaniu informuje, iż w marcu 2015 r. w 5 gminach powiatu lubańskiego (poza terenem miejskiej i wiejskiej gminy Lubań) utworzone zostaną punkty wysyłania zeznań drogą elektroniczną, w których przy wsparciu pracowników Urzędu Skarbowego w Lubaniu będzie można szybko i prawidłowo wypełnić obowiązki rozliczenia się z osiągniętych dochodów. **W Świeradowie punkt ten będzie czynny 12 marca w godz. 10⁰⁰-14⁰⁰ w Miejskiej Bibliotece Publicznej przy ul. M. Skłodowskiej-Curie 2A.**

Do prawidłowego złożenia zeznań za rok 2014 niezbędne będzie posiadanie dokumentów otrzymanych od płatników (np. PIT-11, PIT-8C, PIT-40, PIT-R) oraz danych dotyczących odliczanych ulg podatkowych. Do wysłania zeznań elektronicznie potrzebne są dane autoryzujące - z zeznań za

rok 2013 przychody z wiersza razem: PIT-28 – wariant (17) – poz. 42; PIT-36 – wariant (19) poz. 86 albo poz. 133, jeżeli w zeznaniu za 2013 rok podatnik występował jako małżonek; PIT-36L – wariant (9) – poz. 13 lub poz. 18; PIT-37 – wariant (19) – poz. 64 albo poz. 95, jeżeli w zeznaniu za 2013 rok podatnik występował jako małżonek; PIT-38 – wariant (9) – poz. 24; PIT-39 – wariant (5) – poz. 20; PIT-40 – wariant (19) – poz. 53; PIT-40A – wariant (17) – poz. 33.

W przypadku, gdy za rok 2013 nie zostało złożone żadne z zeznań lub rocznych obliczeń podatku za rok 2013, należy wpisać wartość „0” (zero). W przypadku wspólnego zeznania dane autoryzujące podaje osoba wymieniona w zeznaniu jako pierwsza. W związku z powyższym w miarę możliwości osoby chcące skorzystać z tej formy winny posiadać te dane ze sobą.



PLAN NISKIEJ EMISJI - ANKIETERZY IDĄ W MIASTO

Wybraliśmy w przetargu firmę, która wykona dla naszego miasta tzw. plan gospodarki niskoemisyjnej. Za dwa tygodnie wyjdą w miasto ankieterzy, którzy odwiedzą każdą posesję w naszym mieście w celu sporządzenia zestawienia źródeł niskiej emisji. Chodzi głównie o źródła ciepła, jakich używamy do ogrzewania naszych budynków. Taka dokładna inwentaryzacja jest niezbędna, aby w przyszłości określić nasze problemy i ich rozwiązania.

Plan niskiej emisji jest niezbędny, aby starać się o fundusze unijne na termomodernizację budynków, z wymianą pieców włącznie. Mamy wiele problemów z niską emisją, które znamy, ale nie wiemy, jaka jest ich skala. Dla przykładu, zadymienie miasta z palenisk węglowych. Ten problem występuje w mieście w niewielkiej skali, ale z czasem - przy rosnących cenach gazu - będzie narastał. Ankieterzy policzą wszystkie nasze paleniska węglowe i rodzaje pieców używanych do ogrzewania budynków. Dzięki temu poznamy skalę problemu, a co ważniejsze, będziemy mogli pomóc finansowo mieszkańcom w przestawieniu się na bardziej ekologiczne paliwo. Z danych zebranych przez ankieterów wyliczymy, jakie w skali miasta mamy zużycie poszczególnych paliw, a także jakie mamy straty energii przy ogrzewaniu budynków.

Rzetelna inwentaryzacja jest podstawą do podejmowania kolejnych kroków. Chcemy pozyskać kolejne środki na termomodernizację budynków, przede wszystkim prywatnych. Dlatego proszę mieszkańców o współpracę przy wykonywaniu planu. Ankieterzy zapukają do Państwa drzwi. Każdy z nich będzie miał upoważnienie od burmistrza miasta do przeprowadzenia ankiety. Bardzo proszę o podawanie prawdziwych danych, które będą wykorzystane tylko i wyłącznie do tworzenia planu niskiej emisji. Zależy nam na prawdziwych danych. W sytuacji, gdy mieszkańcy będą podawać nieprawdziwe dane, plan niskiej emisji będzie znacząco odbiegał od rzeczywistości, co może spowodować, że pozyskamy znacznie mniej środków unijnych niż są faktyczne potrzeby mieszkańców. Końcowym celem panu jest zmniejszenie emisji gazów cieplarnianych i podniesienie efektywności energetycznej naszych budynków, co się wymiernie przełoży na znacznie mniejsze wydatki na ogrzewanie budynków.

GOSPODARKA WODNO-ŚCIEKOWA

NOWE SIECI

Jesteśmy na etapie wybrania w przetargu firmy, która wykona ułożenie kanalizacji sanitarnej w ulicy Bronka Czecha (z odtworzeniem nawierzchni). Szacowany koszt budowy z dofinansowaniem unijnym to wydatek ok. 1-1,2 mln zł. Do końca marca musimy wykonać sieć, do końca kwietnia - odtworzyć nawierzchnię, zaś do końca czerwca - rozliczyć cały projekt w funduszu unijnym.

KOŃCZY SIĘ OCZYSZCZALNIA W ŚWIERADOWIE

Już działa oczyszczalnia ścieków w Czerniawie o docelowej mocy 250 m³/dobę. Teraz dzienny przerób ścieków to ok. 40 m³, a w pół roku powinniśmy zwiększyć dopływ ścieków do 60-65 m³/dobę. Mamy natomiast duży problem z oczyszczalnią ścieków w Świeradowie, która pracuje już na nominalnej mocy 1320 m³/dobę. W planach mamy rozbudowę sieci sanitarnej wzdłuż ulicy Nadbrzeżnej i osiedla nad starym dworcem kolejowym. Po tych inwestycjach w ciągu następnych 5-6 lat dobowy przerób ścieków w oczyszczalni może się systematycznie zwiększać o ok. 700-800 m³/dobę. Musimy przebudować moc przerobową oczyszczalni ścieków w Świeradowie do ok. 2.000-2.200 m³/dobę, z uwzględnieniem niepożądanych wód deszczowych. Rozbudowa sieci sanitarnej wymusza zwiększenie mocy oczyszczalni ścieków. Szacunkowy koszt rozbudowy to ok. 3 mln zł, przy dofinansowaniu unijnym sięgającym 75 proc.

SZAMBOWÓZ JUŻ W AKCJI

Od dwóch tygodni nasz wóz asenizacyjny, potocznie zwany szambowozem, jest już dostępny. Wywiezienie 1 m³ ścieków to wydatek ok. 17 zł. Teraz ścieki z szamb wywozimy do dwóch oczyszczalni ścieków w Świeradowie i Czerniawie. Wstępnie policzyliśmy wszystkie szamba w mieście,

Na bieżąco



których jest 440. Chcemy w ciągu tego roku każde z nich co najmniej raz opróżnić. Największy problem z szambami jest taki, że nie są na czas opróżniane z nadmiernej ilości osadu. To zakłóca proces oczyszczania ścieków, które nieoczyszczone przelewają się bezpośrednio do gruntu. A wystarczy chociaż kilka razy w roku wywieźć nadmiar osadu, by proces oczyszczania w starym szambie znacznie się poprawił. Oczywiście, w miarę rozbudowy sieci sanitarnej szambowóz będzie miał mniej pracy, ale przez następnych 5 lat będzie sporo pracy.

INWESTYCJE W UJĘCIA WODY I WODOCIĄGI

W ramach pozyskanych środków z programu unijnego PROW przeprowadzimy modernizację ujęcia wody przy Bronka Czecha i wybudujemy kilkaset metrów nowego wodociągu do tego ujęcia o większej średnicy. W te zadania zainwestujemy kilkaset tysięcy złotych. Uda nam się również pozyskać dofinansowanie do wykonanego już wodociągu w deptaku zdrojowym. W ramach nowych środków unijnych powinniśmy sporo zainwestować w nowe wodociągi, a przede wszystkim modernizację ujęć wody. Po zakupie ujęć od spółki uzdrowskiej wody mamy pod dostatkiem. Przydałoby się jeszcze kilka magazynów wody i oczywiście rozbudowa wodociągów wzdłuż ulicy Nadbrzeżnej, z uzbrojeniem terenów przy nowo projektowanym kompleksie narciarskim Świeradowiec. Trzeba będzie również wykonać wymianę kilku głównych sieci do ujęć wody na nowe, zwiększając ich średnicę. Również potrzebne jest połączenie świeradzkich sieci wodociągowych z czerniawskimi, gdzie mamy nadwyżki wody, które można wykorzystać.

GOSPODARKA ODPADAMI

Systematycznie usprawniamy gospodarkę odpadami stałymi w naszej gminie. Celem jest obniżenie kosztów utrzymania całego systemu odbierania odpadów, za który płacą mieszkańcy i przedsiębiorcy. Zależy nam, aby mieszkańcy płacili jak najmniej za jak najlepszą usługę. Najdroższą pozycją w całym systemie jest koszt przejazdu śmieciarki po mieście od posesji do posesji. Według moich szacunków jest to blisko 50 proc. wszystkich kosztów. Dlatego kładziemy duży nacisk na to, aby śmieciarka obsługiwała posesję w jak najkrótszym czasie. Aby to osiągnąć, potrzebujemy zaangażowania mieszkańców, którzy powinni przebudowywać swoje boksy na śmieci w ten sposób, by znajdowały się jak najbliżej drogi. W ten sposób brygada śmieciarki będzie potrzebowała znacznie mniej czasu na obsługę posesji, a to przełoży się na oszczędności dla mieszkańców.

Dzięki konsekwencji w realizacji założeń naszego planu gospodarki odpadami mamy najniższe w regionie opłaty za śmieci. W ramach już ponoszonych opłat zakupujemy nowe kubły i wprowadzamy ulepszenia systemu. W 2014 roku na gospodarkę odpadami stałymi wydaliśmy ponad 1,1 mln zł. W mieście przybywa i będzie przybywać śmieci, dlatego ważne jest, aby pilnować kosztów, co będzie skutkowało niskimi opłatami dla mieszkańców i przedsiębiorców.

PSZOKOWÓZ JUŻ DOSTĘPNY

Można już dzwonić do Urzędu Miasta i zamawiać auto do wywozu odpadów wielkogabarytowych. W tym roku nie będzie wystawki. Takie odpady będziemy wywozić systematycznie w ciągu roku bez pobierania dodatkowych opłat. Odpady wielkogabarytowe (np. stare meble) powinny być wystawione na posesji w sąsiedztwie drogi, aby obsługa miała łatwy dostęp. Następnie dzwonimy do urzędu zgłaszając potrzebę odbioru odpadów. Jednocześnie istnieje możliwość wywozu odpadów wielkogabarytowych przez

mieszkańców na PSZOK-a. Dzięki usłudze pszokowozem unikniemy magazynowania starych gratów w domu przez rok w oczekiwaniu na wystawkę. Również mieszkańcy zaoszczędzą na wynajmie transportu do przewozu odpadów wielkogabarytowych do PSZOK-a.

W pierwszym etapie pszokowóz będzie obsługiwał tylko nieruchomości zamieszkałe. W przyszłości przedsiębiorcy będą mogli odpłatnie korzystać z usług pszokowozu. Najpierw musimy zmienić regulamin utrzymania czystości w gminie, a Rada Miasta uchwałą dokona zmian.

KOLEJNY ZAKUP POJEMNIKÓW

Również w tym roku, jeśli wypracujemy nadwyżkę finansową na gospodarce odpadami, zakupimy kolejną partię pojemników dla naszych mieszkańców, głównie na bioodpady i popiół. W każdym roku będziemy wyposażać posesje zamieszkałe w odpowiednie, atestowane pojemniki na odpady.

PSZOK W CZERNIAWIE

W tym roku uruchomimy filię PSZOK-a w Czerniawie. Musimy dostosować miejsce na nowej oczyszczalni ścieków w Czerniawie do potrzeb przyjmowania odpadów. Ustalimy godziny przyjmowania odpadów. W czerwcu będziemy wybierać w przetargu firmę wywożącą śmieci z obsługą PSZOK-a w Świeradowie i Czerniawie. Wprowadzimy zmiany w harmonogramie wywozu odpadów, zmniejszając ilość dni dla zmieszanych, a zwiększając dla selektywnie zebranych.

SESJA NADZWYCZAJNA UCHWALONY PLAN ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO - KROK DO PRZODU

Większością głosów Rada Miasta uchwaliła zmiany w planie zagospodarowania przestrzennego Świeradowa. Nowy plan da dużą szansę na dalszy rozwój miasta, choć są osoby, które nie chcą zmian w naszym krajobrazie. Rozbudowa jest konieczna z wielu względów. Przede wszystkim musimy spojrzeć na miasto w perspektywie następnych 15 lat. Jak będzie funkcjonował i wyglądał Świeradów, jeśli teraz nie zainwestujemy w rozbudowę i rozwój? Jeśli nie zadbamy o nowe miejsca pracy, nowe mieszkania, nowe przedsiębiorstwa, to za 15 lat będzie o 30 proc. mniej mieszkańców, mniej uczniów w szkołach, a nasza młodzież jeszcze bardziej będzie szukała pracy poza Świeradowem. Trzeba też zadbać o dochody budżetu na przyszłe większe wydatki. Utrzymanie oświaty, dróg nie będzie tańsze, tylko droższe. Zawsze są dwa wyjścia zwiększania dochodów budżetu: albo drastyczne podniesienie podatków lokalnych, co uderzy po kieszeni każdego mieszkańca i przedsiębiorcy, albo pozyskiwanie nowych inwestorów, którzy będą płacić podatki i nie będzie konieczne podnoszenie podatków.

W ostatnich latach wyremontowaliśmy kilkadziesiąt kilometrów gminnych dróg. Było to możliwe dzięki pozyskaniu środków zewnętrznych na te inwestycje. Za 10 lat na tych drogach będzie konieczność wymiany warstwy ścieżalnej asfaltu, a na to nie będzie dofinansowania i wtedy przyjdzie nam takie zadanie sfinansować ze środków własnych. Najlepszym przykładem jest ulica Sienkiewicza na odcinku od Urzędu Miasta do marketu EKO. Remont tej drogi został wykonany w 2002 r., minęło więc 13 lat i warstwa ścieżalna na jezdni wymaga sfrezowania i nałożenia nowej o grubości 4 cm. Koszt takiej wymiany to około 300 tys. zł. Nie dostaniemy dofinansowania do takiego remontu. I tak co roku będzie przybywać podobnych remontów. Jeśli nie wykonamy ich na bieżąco, doprowadzimy całą konstrukcję drogi do śmierci technicznej. Wykonaliśmy prawie 25 km nowych nawierzchni o średniej szerokości 5 m, czyli 75.000 m². Remont takiej nawierzchni po dzisiejszych cenach to ok. 5 mln zł. A więc za 10-12 lat nasz budżet gminy musi wzrosnąć co najmniej o 20 proc., i to tylko z przeznaczeniem na remonty dróg. Podobnie ma się sprawa z innymi wydatkami gminy. Świeradów jest niewielkim miastem. Sądzę, że bez inwestycji w nowe przedsiębiorstwa i nowe miejsca pracy nie będzie najmniejszych szans na utrzymanie się na rynku uzdrowsko-turystycznym. Miasto ma za sobą kilka upadków - narciarstwa i hotelarstwa w latach 90. Potrzebowaliśmy kilkunastu lat, żeby odbudować swą pozycję. Nowy plan przestrzenny daje nam szansę na rozwój i utrzymanie wydatków miasta na obecnym poziomie.

Roland Marciniak





OGŁOSZENIE

Burmistrz Miasta Świeradów-Zdrój ogłasza otwarty i konkurencyjny nabór na wolne trzy stanowiska fizyczne - pracowników grupy porządkowo-eksploatacyjno-remontowej.

Podstawowy zakres pracy obejmuje m.in.:

- Obsługę techniczną oraz pracę na sprzęcie, maszynach i pojazdach wykorzystywanych przy pracach porządkowo-eksploatacyjno-remontowych;

- Odbieranie od właścicieli nieruchomości (po telefonicznym zgłoszeniu) odpadów wielkogabarytowych;

- Wykonywanie prac porządkowo-eksploatacyjno-remontowych w obrębie pasa drogowego dróg pozostałych w zarządzie gminy;

- Montaż i demontaż znaków drogowych oraz ich utrzymywanie w należytym stanie technicznym;

- Wykonywanie napraw i remontów w budynkach komunalnych;

- Utrzymywanie we właściwym stanie estetycznym przystanków PKS oraz tablic informacyjnych;

- Usuwanie skutków ulewnych deszczy, powodzi oraz innych zdarzeń losowych;

- Konserwację szlaków turystycznych;

- Utrzymywanie terenów zieleni miejskiej.

Podania o przyjęcie do pracy z życiorysem oraz kserokopiami posiadanych uprawnień należy składać w sekretariacie UM osobiście lub pocztą **do 16 lutego br.**

Pełny wykaz zadań na oferowanych stanowiskach oraz szczegółowe informacje o naborze znaleźć można na stronie miasta - www.swieradowzdrój.pl - w zakładce „Aktualności”.

ZMIANY, ZMIANY

Od 1 kwietnia br. nastąpią zmiany w odbiorze odpadów komunalnych. Zmniejszona zostanie częstotliwość odbioru odpadów zmieszanych, natomiast papier, plastik i metal będą odbierane częściej. W tym czasie nastąpi również zmiana podziału sektorów. Szczegóły zmian będą podawane na bieżąco w „Notatniku Świeradzkim” oraz na stronie internetowej naszego miasta. MR

GODZINY OTWARCIA PSZOK
Od poniedziałku do piątku - 11⁰⁰-17⁰⁰

W soboty - 10⁰⁰-14⁰⁰.



Odpady niesegregowane (zmieszane)

Papier i tektura, tworzywa sztuczne, metal oraz opakowania wielomateriałowe

Szkło bezbarwne i kolorowe

Sektor III

1. ul. Stefana Batorego,
2. ul. Kościelna,
3. ul. Marii Konopnickiej,
4. ul. Konstytucji 3 Maja,
5. ul. Elżby Orzeszkowej,
6. ul. Parkowa,
7. ul. Piastowska,
8. ul. Marszałka Józefa Piłsudskiego,
9. ul. Henryka Sienkiewicza,
10. ul. Juliusza Słowackiego,
11. ul. Wąska,
12. ul. Widokowa,
13. ul. Kardynała Stefana Wyszyńskiego,
14. ul. Zamknięta,
15. ul. Zdrojowa,
16. ul. Stefana Żeromskiego,
17. ul. Marii Skłodowskiej-Curie,
18. ul. Korczaka.

Oplatę za zagospodarowanie odpadów komunalnych należy wносить bez wezwania (nie będą wystawiane żadne decyzje, faktury itp.) na rachunek własny Gminy o numerze:

Sektor I

1. ul. Adama Asnyka,
2. ul. Gen. Józefa Bema,
3. ul. Bolesława Chrobrego,
4. ul. Budowlanych,
5. ul. Fryderyka Chopina,
6. ul. Cicha,
7. ul. Cmentarna,
8. ul. Bronka Czecha,
9. ul. Jarosława Dąbrowskiego,
10. ul. Marii Dąbrowskiej,
11. ul. Dojazdowa,
12. ul. Gajowa,
13. ul. Wojciecha Głowackiego,
14. ul. Górska,
15. ul. Graniczna,
16. ul. Kazimierza Wielkiego,
17. ul. Jana Kilińskiego,
18. ul. Mikołaja Kopernika,
19. ul. Tadeusza Kościuszki,
20. ul. Krótka,
21. ul. Leśna,
22. ul. Majowa
23. ul. Heleny Marusarzówny,
24. ul. Adama Mickiewicza,
25. ul. Młodych Techników,
26. ul. Stanisława Moniuszki,
27. ul. Nad Basenem,
28. ul. Nad Potokiem,
29. ul. Polna,
30. ul. Bolesława Prusa,
31. ul. Słoneczna,

Sektor II

1. ul. Boczna,
2. ul. Brzozowa,
3. ul. Dolna,
4. ul. Dworcowa,
5. ul. Dzika,
6. ul. Gołębia,
7. ul. Jaskółcza,
8. ul. Jastrzębia,
9. ul. Kolejowa,
10. ul. Kręta,
11. ul. Krucza,
12. ul. Lipowa,
13. ul. Mokra,
14. ul. Myśliwska,
15. ul. Orla,
16. ul. Osiedlowa,
17. ul. Pod Skarpą,
18. ul. Podgórna,
19. ul. Pszczela,
20. ul. Ratowników Górskich,
21. ul. Sępia,
22. ul. Sosnowa,
23. ul. Sowa,
24. ul. Stawowa,
25. ul. Sybiraków,
26. ul. Wiejska,
27. ul. Wilcza,
28. ul. Wiśniowa,
29. ul. Zabia,
30. ul. Grunwaldzka,

Sektor IV

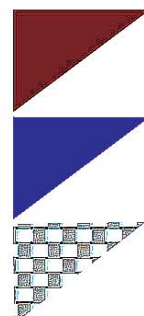
1. ul. Długa,
2. ul. Główna,
3. ul. Górzysta,
4. ul. Izerska,
5. ul. Klubowa,
6. ul. Lwówecka,
7. ul. Łukowa,
8. ul. Łowiecka,
9. ul. Młyńska,
10. ul. Modrzewiowa,
11. ul. Nadrzeczna,
12. ul. Rolnicza,
13. ul. Sanatoryjna,
14. ul. Sędziwa,
15. ul. Spadzista,
16. ul. Spokojna,
17. ul. Starowiejska,
18. ul. Strażacka,
19. ul. Szkolna,
20. ul. Wierzbowa,
21. ul. Zacisze,
22. ul. Sudecka

BZWBK 1 O/Świeradów - 84 1090 1997 0000 0001 1 109 8505

do 15 każdego miesiąca. W tytule przelewu należy podać: imię nazwisko oraz adres nieruchomości, której wpłata dotyczy; okres, za który opłacamy odbiór śmieci (miesiąc lub kilka miesięcy).

Harmonogram odbioru odpadów komunalnych LUTY/MARZEC 2015

Poniedziałek	Wtorek	Środa	Czwartek	Piątek
sektor I 9	sektor II, III 10	sektor I, II, III, IV 11	sektor I, II, III, IV 12	sektor III i IV 13
sektor I 16	sektor II i III 17	sektor I, II, III, IV 18	sektor I, II, III, IV 19	sektor III i IV 20
sektor I 23	sektor II i III 24	sektor I, II, III, IV 25	sektor I, II, III, IV 26	sektor III i IV 27
sektor I 2	sektor II i III 3	sektor I, II, III, IV 4	sektor I, II, III, IV 5	sektor III i IV 6
sektor I 9	sektor II, III 10	sektor I, II, III, IV 11	sektor I, II, III, IV 12	sektor III i IV 13



Odpady biodegradowalne, w tym odpady zielone

Odpady higieniczne, trwale zanieczyszczone opakowania

Popiół

Wielkie otwarcie

29 stycznia w obecności licznie przybyłych gości dokonano oficjalnego otwarcia biblioteki w nowej siedzibie przy ul. M. Skłodowskiej-Curie 2a. Zaproszenie przyjęli m.in. dyrektor Dolnośląskiej Biblioteki Publicznej we Wrocławiu – Andrzej Tyws, dyrektor biblioteki powiatowej – Ewa Żbikowska, wiceburmistrz Lubania – Mariusz Tomiczek, ks. proboszcz Franciszek Molski (który zainicjował modlitwę św. Wawrzyńca, patrona bibliotek: „Niech święte bramy bibliotek (...) pozostaną ciągle otwarte, dając schronienie rozumnym”), sekretarz miasta – Sylwia Błaszczyk, skarbnik miasta – Iwona Kosmala.

A. Tyws, składając serdeczne gratulacje i wyrazy uznania za osiągnięcia, życzył, by bibliotekę nazywaną świeradowską księżniczką, by była prawdziwym centrum życia kulturalnego, intelektualnego, służąca mieszkańcom, turystom i kurcjom. Przypomniał przy okazji, że nasza inwestycja świetnie wpi-



suje się w dolnośląski pęd do budowy bibliotek, których w ostatnich 3 latach powstało aż 40, najwięcej w kraju!

Mariusz Pysz z Urzędu Miasta, który nadzorował cykl przygotowawczo-inwestycyjny, przypomniał zebranym najważniejsze fakty z dziennika budowy, ak-

centując tempo, w jakim obiekt powstał – 8 miesięcy od wbicia łopaty do przekazania go do użytku.

Goście chwalili bibliotekę za jej funkcjonal-

Nz. Andrzej Tyws i Mariusz Tomiczek. Obok na pierwszym planie ks. Franciszek Molski.

ność, miłą dla oka aranżację, brak barier, zastosowanie nowych technologii, a dyr. Tyws pochwalił inwestora za montaż klimatyzatorów, które w upalne dni będą zbawieniem zwłaszcza dla seniorów zamierzających uczestniczyć w spotkaniach i warsztatach przygotowywanych specjalnie z myślą o nich.

Część oficjalną zakończyła Beata Tarnowska z DBP prezentacją nt. „Działalność międzypokoleniowa i wolontariatu w instytucji kultury wraz z możliwością tworzenia ofert dla seniorów”. (AK, KP)

„Unieście mnie, koledo...”

Kiedy na ulicach wygasają powoli świąteczne barwne światła, kiedy gasną – przepełnione bożonarodzeniową radością – ludzkie serca, gdy szara codzienność przypomina o sobie - w sobotni wieczór 31 stycznia br. artysta Piwnicy pod Baranami, Piotr „Kuba” Kubowicz (na zdjęciu), zgromadził w kościele św. Józefa Obl. NMP w Świeradowie pokazną publiczność na wspólnym koledowaniu w języku polskim i niemieckim. Zabrzmiły tradycyjne polskie koledy, ale i także koledy napisane przez artystów Piwnicy Pod Baranami.

Mu być człowiekiem...”. W „Cichej nocy...” nie czuliśmy już różnic językowych. Wspierani „Grupą od Anioła Stróża” z Zaręby głosiliśmy „...pokój ludziom wszem...”.

Godzinny koncert Piotra „Kuby” Kubowicza zamknęliśmy przeżywaną w tradycji do 2 lutego – okres bożonarodzeniowy. Nie zamknęliśmy jednak naszych serc i drzwi kościoła dla ludzi, którzy z wielką miłością i wiarą śpiewają o Bogu i o człowieku, którzy zauważają bezdomnego i jemu ofiarują koledę!

P. PIOTRZE! GRUPO OD ANIOŁA STRÓŻA! DZIEKUJEMY ZA PIĘKNY, MODLITWY I RADOSNY WIECZÓR KOLEDOWY!



Kołysaliśmy wspólnie Dzieciątko do snu śpiewem „Lulajże Jezuniu...”, ale także wsłuchiwaaliśmy się w piękne słowa „...zanim będzie Bogiem, dajcie

„Unieście mnie koledo...” i nieś przez wszystkie dni Roku, aż do następnej CICHEJ NOCY! - ks. Franciszek.

UM wykazuje

Burmistrz Miasta Świeradów-Zdrój informuje, że na tablicy ogłoszeń Urzędu Miasta został wywieszony wykaz - na okres 21 dni - do wglądu w godzinach pracy urzędu:

➔ 11 lutego - w sprawie wyznaczenia do wynajęcia w drodze bezprzetargowej pomieszczeń o pow. 32,26 m² na parterze budynku przy ul. Piłsudskiego 15, na działce

• nr 13/3, am. 8, obr. IV, o pow. 2.519 m²
Celem najmu jest prowadzenie działalności polegającej na realizacji świadczeń długoterminowej pielęgniarstwa opieki domowej na terenie miasta.

➔ 11 lutego - w sprawie wyznaczenia do wynajęcia w drodze bezprzetargowej pomieszczenia biurowego o pow. 11,91 m² na parterze budynku przy ul. Piłsudskiego 15, na działce

• nr 13/3, am. 8, obr. IV, o pow. 2.519 m²
Celem najmu jest prowadzenie działalności Szkoły Nauki Jazdy.

➔ 11 lutego - w sprawie wyznaczenia do wydzierżawienia w drodze bezprzetargowej części nieruchomości niezabudowanej przy ul. Długiej, oznaczonej geodezyjnie jako działka • nr 21/9, am. 2, obr. I, o pow.0,5 ha - z przeznaczeniem na cele rolne.

ZAPROSZENIE
Biblioteka zaprasza na kolejne spotkanie z Magdą Olszewską z cyklu „Dobra książka i kawa”, które odbędzie się 26 lutego o godz. 16⁰⁰, a poświęcone zostanie Flinsberdzkim skarbow ze Świeradowskiej ziemi.

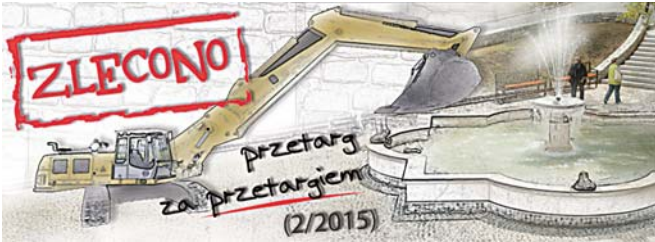
26 grudnia ub. r. podpisano umowę z wolnej ręki na jednolite zimowe utrzymanie dróg i chodników - zadanie 2 (okolice gondoli) powierzono firmie Pawła Pasierba ze Świeradowa (390 zł), a zadanie nr 3 (przedmieście) - firmie SEBI Sebastiana Bokisza (390 zł).

Obie firmy na podstawie kolejnych umów kontynuowały te zadania od 1 do 11 stycznia (10.400 zł każda), od 12 do 31 stycznia (po 15.600 zł) oraz od 1 do 28 lutego (po 13.000 zł), co daje za godzinę odśnieżania cenę 130 zł.

16 stycznia br. dokonano zamówienia uzupełniającego na dostawę 67 ton soli drogowej z antyzbrylaczem na potrzeby zimowego odśnieżania dróg. Dostawę powierzono firmie HALIT z Polkowic i zapłacono za nią 18.789,48 zł, co w przeliczeniu daje 280,44 zł za tonę (jesiennia dostawa kosztowała 230,01 zł/t).

Na podobnej zasadzie 21 stycznia zamówiono ok. 100 ton piasku, który dostarczyła Firma Handlowo-Usługowa Z. Wójcicka z Mirska i otrzymała za to 2.460,00 zł (zimowa cena tony wyniosła 24,60 zł, przy cenie jesiennej 23,80 zł).

19 stycznia ogłoszono przetarg na dostawę 150 ton soli drogowej, a 27 stycznia rozpatrzono oferty 4 firm: Kopalni soli z Kł-



dawy (52.398 zł), DS z Wrocławia oraz HALIT z Polkowic (obie w tej samej cenie 41.697 zł), MS Logistics Partner Silesia z Siemianowic (37.269 zł). Z tą ostatnią umowę podpisano 2 lutego. Zaoferowana cena tony soli wyniosła 248,46 zł.

4 lutego ogłoszono przetarg na zadanie pod nazwą **Przebudowa ujęcia wody pitnej Bronka Czecha oraz budowa sieci wodociągowej, kanalizacji sanitarnej i deszczowej w Świeradowie-Zdroju** (z opcją zamówień uzupełniających). Projekt jest współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rolnego na Rzec Rozwoju Obszarów Wiejskich w ramach działania Podstawowe usługi dla gospodarki i ludności wiejskiej objętego Programem Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013, dlatego też firma, która wygra przetarg (składanie ofert do 19 lutego), musi zmieścić się w harmonogramie prac - odbiór końcowy do 31 maja br., gdyż gmina do 25 czerwca musi rozliczyć inwestycję z instytucją współfinansującą, czyli Samorządem Województwa Dolnośląskiego. (aka)

Opróżnianie i wywożenie

W grudniu ub. r. ruszył wywóz nieczystości płynnych przez gminę. Jak już Państwa informowaliśmy, gmina zakupiła nowy ciągnik wraz z beczką na potrzeby opróżniania zbiorników nieczystości płynnych na terenie miasta. Koszt wywozu 1 m³ ścieków wyniesie 16,78 zł brutto (beczka może zabrać 5 m³ ścieków). Każdorazowe wykonanie usługi będzie potwierdzane na gotowym druku samokopiującym, dołączanym do wystawianej Państwu faktury VAT za wykonaną usługę.

Wywóz ścieków będzie można zlecać w Urzędzie Miasta pod numerem telefonu 75 78 16 489. Przy pierwszym zamówieniu dostarczony zostanie Państwu wzór umowy, na podstawie której gmina będzie świadczyła tę usługę.

(aka)

Gmina Miejska Świeradów-Zdrój
ul. 11-go Listopada 35
59-850 Świeradów-Zdrój
tel. 75 78 16 489

**POTWIERDZENIE WYWOZU
NIECZYSTOŚCI PŁYNNYCH
NR.....**

Imię i nazwisko / Firma	Adres	Data wywozu
	/ ulica / 59-850 Świeradów Zdrój	
Uwagi	Odebrana ilość w m³	Podpis potwierdzającego wywóz
		Podpis pracownika



**MEDYCYNĄ ESTETYCZNA
BOTOX KWAS HIALURONOWY**

ZABIEGI WYKONUJE DOŚWIADCZONY LEKARZ Z UPRAWNIENIAMI, MATERIAŁAMI CERTYFIKOWANYMI.
INFORMACJA I REJESTRACJA:

534 355 555
ZAPRASZAMY NA BEZPŁATNĄ KONSULTACJĘ LEKARSKĄ



23. Finał WOŚP ♥ 11.01.2015

Dla podtrzymania wysokich standardów leczenia dzieci na oddziałach pediatrycznych i onkologicznych oraz dla godnej opieki medycznej seniorów .

11 stycznia pogoda trochę była „orkiestrowa” i trochę nie była. Oczywiście, w przeszłości bywało, że aura grała na nosie Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy: mieliśmy i wichury, i zamiecie śnieżne, i zacinające deszcze, i mrozy wyrwijące uszy, więc na tle dawnych prognoz tegoroczna była – rzecz można nadspodziewanie sprzyjająca. Dzień wcześniej pogoda przeraziła wszystkich – lato jak z cebra, tymczasem nazajutrz niespodzianka – aura odwraca się o 180 stopni, na dworze lekki mroziak, wzmocniony podmuchami wiatru, ale dającymi się jakoś przeżyć i pozwalającymi na rozbicie namiotu i na finał świątełek do nieba (bo wichura zniweczyłaby strzelanie fajerwerków). Zwraca uwagę akcja na facebooku pod hasłem „Dziś nie gotujemy, idziemy na grochówkę!”, dzięki której strażacy podwoili objętość kotła w porównaniu z ubiegłym rokiem. Zupa smakowo i w konsystencji – pyszna, wręcz modelowa, nic zatem dziwnego, że ludzie przychodzą z garnkami i wrzucali nawet 50 zł do puszek.

Niemniej w samo południe po ulicach spacerowało niewielu przechodniów, co najlepiej uwidaczniało się przy namiocie – ani loteria, ani sklepik z wypiekami nie sprawiły wrażenia szczególnie obłożonych, choć Izabela Salawa z zachęcania-wykrzykiwania w megafon niemal głoś wysiadła. Już lepiej loterii i sklepikowi poszło w hali spacerowej, co najlepiej dowodzi, że w ciepłym handlu idzie żwawiej. Może to jest jakaś recepta na przyszłość – skoro powodzenie akcji w znacznym stopniu zależy od aury, a ta z kolei wpływa na ruchliwość i szczodrość spacerowiczów, to może większość orkiestrowej akcji ulokować na hali, a na miasto wypuścić barwnych heroldów, którzy zagrzewaliby do przyjazdu do Domu Zdrojowego?

Najwięcej emocji i wesołości (bo prowadzący ją wiedzą, jak rozbawić uczestników), jak zwykle, wywołała licytacja, a gadżetów w niej było bez liku: bilety wstępu do Muzeum Górniczego, tort (wylicytowany, a następnie zjedzony nazajutrz przez uczniów), grafika Gryfowa, obrazy, przejażdżki po lesie ze Strażą Leśną i wycieczki bryczką, maskotki (od policji i strażaków), kalendarze, koszulka WOŚP, ciupaga, płyta z Przystanku Woodstock, karnety do aquaparku, ciasta, sercowe pierniki, ekspres do kawy, karmnik...

Jedne gadżety znajdowały nabywców, inne – jak grafika Henryka Sawki z ubiegłorocznego „Szkła kontaktowego”, gdy artysta w tej samej hali spacerowej narysował ją na żywo na wizji – nie. Co dziwne, Sawka nie wywołał żadnego zainteresowania także w sieci, gdyż jeszcze w grudniu wystawiono obraz do sprzedaży na stronie miasta. Natomiast szalonym powodzeniem cieszyła się maskotka misia strażaka, którą wylicytowano do 320 zł!

Swoistą formą licytacji był też udział w morderczym godzinnym treningu zumbi, prowadzonym na scenie przez Karolinę Cierlik (a dzieciarnia podchwytowała figury i rytm na hali). Udział kosztował „co łaska” i tańczący łaskawie wrzucili 301 zł.

Nie można nie wspomnieć o występach uczniów najmłodszych klas świeradowskiej szkoły, w tym o wystawieniu „Czerwonego Kap-

turka” po angielsku przez kl. IVa.

Podsumujmy zatem: Grażyna Kasprzak w sklepiku utargowała 487 zł (ci, co zjadali się ciastami i ciastkami, będą musieli za rok to wszystko zrzucić na zumbie), strażacy nakarmili głodnych grochówką za 839 zł, Teresa Fierkowicz zlicytowała gadżety za 1866 zł (czyli o ok. 500 zł mniej niż przed rokiem), a wszystkich przebiła (nie licząc zsumowanych kwot ze skarbonki wolontariuszy) Iza Salawa, u której za fanty loteryjne zostawiono aż 2025 zł.

Brzmienie Orkiestry nie byłoby pełne, gdyby nie pomoc wielu osób wielkiego serca, dlatego organizatorzy, korzystając z okazji, chcieliby na tych łamach złożyć serdeczne i gorące podziękowania: Urszuli Romanowicz, Anecie Jabłonowskiej, Izbie Jurczak, Iwonie Piwowarek, Magdzie Olszewskiej, Annie Bąk i Sylwii Grońskiej – za wypieki do sklepiku, Józefowi Drużdże – za nakarmienie wolontariuszy wyrobami ze swej cukierni, Jadwidze i Tadeuszowi Muszkom – za napojenie strażaków, Wojciechowi Krasoniowi – za nieodpłatne udostępnienie hali spacerowej, a Sylwii Bień – za jej „przysłanie”, Rolandowi Marciniakowi – za świątełko do nieba. Podziękowania należą się również ofiarodawcom fantów na licytację: Mariuszowi Burawskiemu – za przejazd bryczką dla 4 osób i rzeźbę Śpiącej Królowej, Iwonie i Szczepanowi Wojsom – za całą blachę napoleonek, Jerzemu Hanajowi – za bilety wstępu do Muzeum Górniczego i historię Uzdrowiska, Renacie i Mirosławowi Bockom – za obrazy, Lubomirowi Leszczyńskiemu – za kalendarze i całodzienną wycieczkę samochodową po lesie dla 4 osób, Sylwii Maciejewskiej – za voucher na weekendowy pobyt w MALWIE, Krzysztofowi Olszakowi – za rodzinne bilety do aquaparku, Marcie Korzeniowskiej – za tort, Magdzie Harbul – za obrazy własnego autorstwa. Kłaniamy się ofiarodawcom fantów na loterię: Mirosławowi Stachurze, Krystynie Liber, Arlecie Wolanin, Tadeuszowi Afickiemu, Małgorzacie Olkowskiej i Nadleśnictwu – za mnóstwo gadżetów, Arkadiuszowi i Ewelinie Wasilewskim – za biżuterię, Krzysztofowi Burkackiej – za talony do salonu kosmetycznego AMELIA, Krzysztofowi Olszakowi – za indywidualne bilety do aquaparku, ponownie Magdalenie Harbul – za torbę z gadżetami, wśród których najokazalszy był lew policyjny, Ochotniczej Straży Pożarnej – za maskotkę misia-strażaka, Annie i Robertowi Krawczukom – za skrzyneczki drewniane z niespodziankami w środku.

Słowa szczególnych podziękowań kierujemy do Karoliny Cierlik – za cierpliwe i pełne pasji poprowadzenie godzinnego morderczego treningu ZUMBY z grupą uczestniczek, które wrzuciły do puszek datki za możliwość wzięcia udziału w tej zabawie.

Dziękujemy Basi Krakowskiej i Zuzannie Białowskiej – za pomoc w liczeniu pieniędzy, strażakom z OSP (Tadeusz Baka, Mariusz Knet, Tomasz Pręczewski, Grzegorz Pacyna, Wojciech Marek, Sławomir Adamowski, Paweł Mikołajczak, Tymoteusz Pacyna, Marcin Maciołowski, Agnieszka Libiszak i Bogdan Piliński) – za rozbicie namiotu, przyrządzenie grochówki i kontrolowany pokaz fajerwerków, policjantom z Rewiru Dzielnicy – za czuwanie nad bezpieczeństwem (zwłaszcza wolontariuszy), Krystynie i Czesławowi Kaczmarczykom oraz Adamowi Pietraszowi – za chleb do grochówki, Teresie Dragunowicz i Arturowi Tkacykowi – za współudział w występie górniczym i współprowadzenie licytacji, Dorocie Marek – za współpracę organizacyjną, Anecie Burzawie – za przygotowanie i prowadzenie loterii fantowej, Annie Tkacyk – za pomoc w organizacji imprezy, a za występy dzieci nauczycielom: Agnieszce Dworak, Annie Żołnierz, Monice Różalskiej i oczywiście niezmordowanej trójce – Izbie, Grażynie i Teresie – która przygotowała i dyrygowała całą orkiestrą. Dziękujemy ponadto zespołom SYNTONIA i FAMILIA – za muzyczno-wokalną ubarwienie wieczoru, a Stanisławowi Fierkowiczowi – za odwiezienie wolontariuszy do Czerniawy i transport zebranej gotówki (przypomnijmy – **11.107,40 zł**) do Mirska.

Wreszcie wolontariusze – dobre duchy niedzielnej kwesty, bez których Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy nie byłaby tym, czym przez ponad 20 lat się stała. W tym roku w skład zespołu weszli: Julia Adamczuk, Bernadeta Adamkiewicz, Aleksandra Andziulewicz, Gabriela Andziulewicz, Bartosz Bobrakowski, Kamila Fierkowicz, Marta Jabłonowska (z Natalią Żółtek do pomocy), Krystian Karwata, Alan Kluczyński, Bartosz Krakowski, Michał Krawczyk, Katarzyna Kudyba, Antonia Lita, Stanisław Łojko, Lena Markowska, Daniel Olkowski, Patryk Olkowski, Jakub Pawlak, Wiktoria Pazowska, Ewelina Prusiewicz, Kacper Reimann, Natalia Rewers (z Sandrą Furmaniak w parze), Karolina Salawa, Katarzyna Salawa, Maria Salawa, Patryk Sas, Aleksander Sergiejczuk, Julia Skoczylas (i wspomagającego ją Marcela Jurkiewicz), Oliwier Stelmasczyk, Kacper Szopa, Gabriel Szumlas, Mateusz Szumlas, Ada Traskowska, Michał Trzajna, Aleksandra Żuk.

Wprawdzie granie w Orkiestrze to nie zawody sportowe, ale nie-stosownością byłoby pominąć tych, którzy do puszek zebrali najwięcej, czyli: Mateusza Szumlasa („lider” drugi rok z rzędu – 862,40 zł), Julki Skoczylas i Marcela Jurkiewicz – 514,98 zł, oraz Patryka Bobrakowskiego – 427,70 zł.

Dziękujemy raz jeszcze i zapraszamy za rok!

(aka)



Liczenie po latach weszło już pani Basi w krew.



U góry - zumba, poniżej - Iza Salawa i miś strażacki.



„Licytanci”: T. Fierkowicz, T. Dragunowicz i A. Tkaczyk.



Świątełko do nieba

Kronika policyjna



2 lutego w Mrockowicach doszło do kolizji dwóch samochodów na drodze wojewódzkiej nr 358. 33-letni kierowca, mieszkaniec Świeradowa, jadąc autem marki VW cad dy bez uprawnień do prowadzenia pojazdu, nie zachował należytej ostrożności, wypadł z zakrętu i uderzył w prawidłowo jadącego golfem mieszkańca Mirska. Na szczęście żadnemu z kierowców nic się nie stało, natomiast dla świeradowianina zdarzenie skończyło się wnioskiem do sądu za brak uprawnień do kierowania pojazdem.

Ruch w tym kierunku przez godzinę odbywał się wahadłowo, a Straż Pożarna zabezpieczyła miejsce zdarzenia. (MS)



Był raz bal na 50 par

We wspanialej karnawalowej atmosferze 24 stycznia w kawiarni „Bohema” bawiło się sto siedem osób na XV Balu Rady Rodziców Miejskiego Zespołu Szkół. Celem balu (oprócz świetnej zabawy), było zebranie środków finansowych na doposażenie bazy multimedialnej szkoły, zakup książek na nagrody i dofinansowanie „Prymusówki”, czyli wycieczki dla najlepszych uczniów naszej szkoły.



Szefowa Rady Rodziców Joanna Skoczylas licytuje tort upieczony przez Martę Korzeniowską (poniżej tenże tort na moment przed zjedzeniem go przez balowiczów)



Dzięki hojności sponsorów i wielu bezinteresownych darczyńców, którzy ufundowali różne wartościowe nagrody (m. innymi: pobyty weekendowe w „Białym Kamieniu”, „Almie”, „Beatce” oraz w kołobrzesckiej „Etnie”, prawo jazdy, zabiegi SPA w Uzdrowisku, kolacje, vouchery do Aquaparku), możliwe było przeprowadzenie licytacji i loterii fantowej, przez co impreza była atrakcyjna i dodawała dreszczyku emocji. Dyrek-

cja i społeczność szkolna składają serdeczne podziękowania Joannie Skoczylas, Kin-dze Chmielowiec, Jackowi Ostrowskiemu, Małgorzacie Kuś, Agnieszce Salawie, Ewelinie Wasilewskiej i Arkowi Marcinkowskiemu z Rady Rodziców - za aktywne zaangażowanie i bezinteresowną pomoc w przygotowaniu XV Balu Charytatywnego, gościom - za udział, a wszystkim darczyńcom i sponsorom - za wsparcie finansowe, dzięki czemu zebraliśmy 11.400 zł.

Tegoroczni ludzie (i firmy) wielkiego serca to: Nadleśnictwo „Świeradów”, Foto Plus Małgorzata Biernat, F.H.U Joanna Skoczylas, Firma Handlowo Usługowa „Marta” Marta Soszka, Artykuły Przemysłowe Srebro-Złoto Jadwiga Romanowicz, Zakład Fryzjerski „Ela”, Kamila Fila, Bogdan Morzecki, Pizzeria – Restauracja „La Gondola”, Okręgowa Stacja Kontroli Pojazdów „Stantad” Kudera & Gojzewski, Przedsiębiorstwo Handlowo-Usługowe Jadwiga Muszka, Urszula Romanowicz, Joanna Krasicka, Pensjonat „Malwa” Sylwia Maciejewska, Katarzyna Matelska, Paweł i Honorata Pasierbowie, Beata Trojanowska, Kinga Chmielowiec, Barbara i Wiesław Buczyński, Krzysztof Czarnecki i Izabela Matyas, Bożena Dembińska, Monika i Jacek Ostrowscy, Bar „U Bożeny” Bożena i Andrzej Plewiński, Izabela Stachurska, Ośrodki Wypoczynkowe: „Alma” Alicja Szuszkiewicz i „Beatka” Beata i Mieczysław Szwarcowie, Krzysztofa Burkacka, Weronika Ziółkowska, HOTEL & MEDI-SPA „Biały Kamień”, Interferie Sport Hotel, Izerskie Centrum Soli „Solana”, Małgorzata Kubś, Grota Solna „Sante” Anna Zazulak i Tomasz Marek, Miejska Biblioteka Publiczna, Uzdrowisko Świeradów-Czerniawa, Hotel Medical Spa „Malinowy Dwór”, Sanatorium „St. Lucas” Karolina Olszówka i Krzysztof Piotrowiak, Roland Marciniak, Agnieszka Salawa, Paweł Adam, Wiola – Transport Wioletta Maguda, „Izerska Chata” Michał Rutkowski, Roman Kap-szewicz, Sklep Motoryzacyjny „AN-WA” Wacław Chwaszcz, Sklep Wielobranżowy Cechbud Jolanta Kunik, Urząd Miasta Świeradów-Zdrój, Cottonina Villa & Mineral SPA Resort, Sklep „Naturalis”, SKI & SUN, Jacek Despot, Elżbieta Markowska i Halina Gadecka, Marta Korzeniowska, Roman Kapszewicz, „Lider” Auto Szkoła Andrzej Zołnierak, „Świernet” Rafał Matelski i Tomasz Chmielowiec.

Organizatorzy serdecznie dziękują uczestnikom - za świetną zabawę oraz hojność przy zakupie losów, kotyliionów, tulipanów i licytacji, a wszystkim sponsorom - za wsparcie, a wszystkich już dzisiaj zapraszamy do udziału w kolejnej edycji Balu w następnym karnawale.

W. Stasiak

M jak... miodzio

Otwarcia Izerskiej Łąki, takiego z przypięciem, fajerwerkami i mowami, jeszcze nie było, za to kilka nieoficjalnych otwarć już mamy za sobą. Radni nowej kadencji odbyli tu swą sesję, uczniowie z kilku klas poznali tajemnice ciemnego nieba (zaś niebo bardzo jasne obserwowali przez lunety astronomiczne), a 17 stycznia wybrali się tu świeradowscy pszczelarze, których na spotkanie noworoczne zaprosił burmistrz Roland

Marciniak i szef koła Eugeniusz Grabas. Od strony organizacyjnej wszystko na ostatni guzik zapięli pracownicy Referatu Promocji Gminy, Turystyki, Kultury i Sportu, zaś sami pszczelarze też dołożyli swoje pięć groszy, gdyż wielu z nich przygotowało na tę okazję nalewki miodowe według własnych receptur.

R. Marciniak w sali kinowej przybliżył hodowcom na ekranie, jak będzie funkcjonował ul poglądowy (kamery przekażą obraz z wejścia do ula i z jego wnętrza), a gdy goście przeszli do sali konferencyjno-komputerowej, roztoczył przed pszczelarzami promocyjną siłę miodu Pogorza Izerskiego. Pomocja ta miałaby np. polegać na ustawieniu w Czarcim Młynie automatu, który za „wrzucenie monety” wydawałby niewielkie słoiczki z owym miodem izerskim (burmistrz widział taką maszynę w krakowskim ZOO i twierdzi, że wydawany przez nią miód cieszy się dużą popularnością). Gmina wzięłaby na siebie ciężar zakupu automatu i dużej partii słoiczek, rolę pszczelarzy byłoby napełnienie tych słoiczek miodem. Izerska Łąka mogłaby również skuteczną odegrać rolę w rozwoju izerskiego pszczelarstwa, organizując – na przykład – kursy dla kandydatów na producentów miodu.

Wątpliwości mogły zrodzić się dopiero w części roboczej spotkania, gdy przed branżą zaczęto rysować czarne scenariusze. Koło świeradowskie liczy 14 członków, którzy dysponują 240 rodzinami. Ubiegły rok był dla pszczelarzy bardzo zły – jedna rodzina dała tylko 10 kg miodu (w dobrych latach dawały i po 50 kg). W dodatku już wiadomo, że ok. 20 proc. rodzin nie przeżyje, a gdy dodać wszystkie plagi, które nękają pszczoły (chemia, pasożyty, choroby), przyszłość pszczelarstwa izerskiego rysuje się w dość ponurych barwach. Mówił o tym zarówno

cym głównie zakupy matek, i ze zdziwieniem przyjęli informację, że niemal co trzeci pszczelarz nie stosuje leków w swych pasiekach. Wszyscy byli zgodni w jednym: trzeba uczynić, co w pszczelarstwie jest w mocy, by



zaczęło nam przyrastać rodzin, w których pszczoły będą silne i zdrowe.

Adam Karolczuk



U góry - Antoni Martyniak roztoczył aurę grozy w razie zdomowienia się w Polsce chrząszcza ulowego. Powyżej ul poglądowy - do podglądania życia pszczoł przy pomocy kamer wysokiej rozdzielczości. Poniżej budowniczy tego ula, Ryszard Sułkowski z Bolkowa.



Jan Okulowski zapoznał pszczelarzy z aktualną sytuacją, w jakiej znaleźli się hodowcy.

Jan Okulowski, szef Regionalnego Związku Pszczelarzy w Jeleniej Górze (zrzesza 11 kół dysponujących 14,5 tys. rodzin), jak i Antoni Martyniak (prowadzi kursy na mistrza pszczelarzkiego), który przybliżył zebrany tempo rozprzestrzeniania się małego chrząszcza ulowego, który kontynuuje swój triumfalny marsz przez świat (w 1996 r. pojawił się na Florydzie, a we wrześniu ub. roku już zdobył przyczółek w południowych Włoszech).

Zebrani zapoznali się z systemem dotacji, preferują-



SZANOWNI PAŃSTWO, DRUHNY I DRUHOWIE! ROZPOCZĘŁA SIĘ KAMPANIA 1%,

KTÓRA POTRWA DO 30 KWIETNIA BR. PAMIĘTAJCIE O NASZEJ JEDNOSTCE - ZACHĘĆCIE PRZYJACIOŁ I NAJBLIŻSZYCH!

WYPEŁNIAJĄC PIT WPISZ NR KRS

0000116212

ORAZ NAZWĘ, ADRES I CEL SZCZEGÓŁOWY: OSP Świeradów-Zdrój, ul. Piłsudskiego 15, 59-850 Świeradów-Zdrój. „Zakup sprzętu i wyposażenia”.



FERIE 2015 * FERIE 2015 * FERIE 2015

W Czerniawie...

W zeszłym roku zima się na nas obraziła, mówiąc potocznie - „strzeliła focha”, i nawet nie wiadomo z jakiego powodu. Ale tak to nieraz bywa z kobietami. Na szczęście w tym roku zrehabilitowała się i odwiedziła nas, dzięki czemu wszyscy możemy w pełni korzystać z jej walorów.

Obfitość śniegu ogromnie ucieszyła dzieciaki, które od 19 do 30 stycznia brały udział w zimowisku zorganizowanym przy Szkole Podstawowej nr 2. Białych puch spełnił ich marzenia o zjazdach na torze snowtubingowym przy Chacie Izerskiej. Dla niektórych uczestników zimowiska był to pierwszy taki zjazd. Radości nie było końca, ale wdrapywanie się pod górkę zламаło największych twardzieli. W przerwie między zjazdami dzieci mogły zjeść pysznego tosta i wypić sok, uzupełniając w ten sposób zapasy energii tak potrzebnej do zimowych szaleństw.

Oprócz zabaw na śniegu (bitwa na śnieżki i lepienie figur ze śniegu) nasze dzieci miały okazję być w różnych ciekawych miejscach. Tradycyjnie odwiedziliśmy salę zabaw „Bajtuś” w Lubaniu. Ku naszemu ogromnemu zaskoczeniu, miejsce to zmieniło się nie do poznania! To już nie jest ten sam „Bajtuś” co kiedyś. Właściciele powiększyli znacznie obiekt, dodając mnóstwo nowych atrakcji. Jest miejsce do zabawy i miejsce do odpoczynku w ciszy przy filiżance dobrej kawy. Ogólnie mówiąc, jest ciekawie, elegancko, czysto, cicho (w części kawiarnianej) oraz pysznie (dzieci zjadły naprawdę

seansie w kinie ruszyliśmy do kręgielni a następnie do KFC na obiad. Wycieczka, choć długa i trochę męcząca, okazała się strzałem w dziesiątkę.

Innymi atrakcjami zapewnionymi podczas trwania zimowiska były również: pobyt w aquaparku na terenie „Interferie Sport Hotel”, turniej tenisa stołowego, zajęcia kulinarne (robiliśmy gofry z bitą śmietaną i owocami), zajęcia plastyczne oraz konkurs wiedzy o „Kubusiu Puchatku”. Nie zabrakło również wycieczki pieszej do pani Danusi Mackiewicz, która przygotowała ognisko, przy którym mogliśmy upiec kielbaski i ogrzać się.

Czas na zimowisku upłynął bardzo szybko i intensywnie. Nie było miejsca na nudę. Wszystkie dzieci zgodnie przyznały, że ten czas bardzo im się podobał. Na zakończenie nasi podopieczni otrzymali drobny upominek i coś słodkiego.

W tym miejscu kierujemy ogromne podziękowania w stronę Urzędu Miasta - za możliwość przeprowadzenia zajęć dla dzieci podczas ferii zimowych. Dziękujemy również Magdalenie Harbul - za udzielenie dobrych rad dzieciakom na temat bezpiecznego spędzania wolnego czasu, firmie „Leliwa” z Leśnej - za pyszne obiady, Danusi Mackiewicz - za przygotowanie ogniska, oraz tym wszystkim, którzy sprawili, iż było bezpiecznie i ciekawie. **DZIĘKUJEMY!**

Anna Bigus



dobrą pizzę przygotowaną na miejscu).

Udając się w wielki świat odwiedziliśmy również Zgorzelec. W multikinie dzieci obejrzały bajkę „Dzwoneczek i Bestia z Nibylandii”. Chłopcy ze starszych klas trochę kręcili nosami, że to „babska” bajka, ale po seansie sami przyznali, że była świetna, a niektórzy z nich nawet się wzruszyli. Po



Szaleństw na torze snowtubingowym nie da się opisać słowami - to trzeba przeżyć. U góry - wizyta w zgorzeleckiej kręgielni.

... i w Świeradowie

Tegoroczne ferie w Świeradcu Śródownym, w których uczestniczyło 50 osób, upłynęły pod hasłem „Wiem, co jem, więcej wiem”. Głównym celem zajęć była zmiana nawyków żywieniowych i poznanie wartości owoców i warzyw poprzez zajęcia teoretyczne, praktyczne (polegające na degustacji i przygotowaniu sałatek owocowych i warzywnych) oraz artystyczne (tworzenie plakatów, komiksów, rysunków).

Inne atrakcje to: konkursy, zabawy integracyjne, rozgrywki sportowe w sali gimnastycznej, saneczkowanie, zabawy w Aquaparku, poznanie bazy zabiegowej Uzdrowiska Świeradów, pracy piekarza, wyjazd do Multikina w Zgorzelcu na film pt. „Dzwoneczek i Bestia z Nibylandii” (połączony z dwugodziną grą w kregle), VI Rajd Zimowy z noclegiem w Domu Zdrojowym w Czerniawie-Zdroju i zwiedzanie atrakcji Izerskich Tajemnic, takich jak: grota, Cottonina, Czarci Młyn oraz degustacja wody mineralnej ze źródła „Jan” i spacer klimatyczny.

Dziękujemy wszystkim, którzy uatrakcyjnili nasze zajęcia: Miejskiej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych, Wojciechowi Erlingowi, Krystynie i Czesławowi Kaczmarczykom, Witoldowi Dziekanowi, Jerzemu Hanajowi oraz tym, którzy dbali o nas i pomagali: paniom kucharkom z DWD - za obiady, Józefowi Drużdże - za codzienne dostarczanie paczków, Katarzynie Korowaj, Natalii Rewers, Wiktorii Machnik, Amelii Strzałkowskiej, Stanisławowi Łojko i Szymonowi Chmielowcowi - za pomoc w opiece nad młodszymi uczestnikami.

Opiekunowie zajęć:
Beata, Danuta, Grażyna i Teresa.



Mniam! - nie sztuka przyjąć na gotowe, sztuką jest samemu danie przyrządzić, poczęstować wszystkich i zebrać za to mnóstwo pochwał.



U góry - pod pomnikiem upamiętniającym żołnierzy II Armii Wojska Polskiego na cmentarzu w Zgorzelcu. Poniżej - nasza baza noclegowa w czerniawskim Domu Zdrojowym.



PODZIĘKOWANIA

19 stycznia o godz. 13¹⁵ świeradowska karetka została wezwana do mojego męża, który miał rozległy zawał. Ratownicy przyjechali po 10 minutach i od razu profesjonalnie i sprawnie zajęli się mężem: podłączyli go do aparatury, która przekazywała informacje o funkcjach życiowych chorego przez tzw. telemost do Jeleniej Góry na oddział kardiologii, dzięki czemu lekarze mogli od razu ocenić stan męża i przygotować salę operacyjną.

Ponieważ karetka nie mogła podjechać pod dom (rozmkły grunt, różnice wysokości – od ulicy dość daleko), ratownicy musieli transportować chorego (który nie jest ułomkiem) na małym wózek. Wszystko przebiegło szczęśliwie, a mąż żyje dzięki ich zaanagazowaniu i profesjonalizmowi – proszę, niech przyjmą moje serdeczne podziękowania, oboje zaś życzymy im wszystkim, by Nowy Rok był dla nich po prostu dobry - Barbara i Jacek Kryniccy, Świeradów.

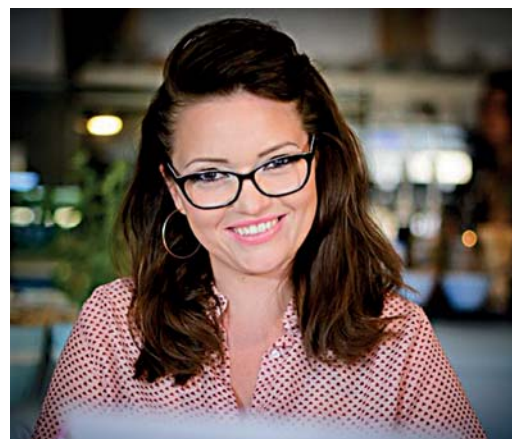
Olga i jej pięć Natalii

Miejska Biblioteka Publiczna w Świeradowie - Zdroju serdecznie zaprasza czytelników do swej nowej siedziby przy ul. M. Skłodowskiej-Curie 2a (tuż obok szkoły. - na spotkanie z Olgą Rudnicką - autorką popularnych powieści kryminalnych, takich jak „Martwe jezioro” (a także jego kontynuację pt. „Czy ten rudy kot to pies?”), cykl „Zacisze 13” (i ciąg dalszy w „Zacisze 13. Powrót”), „Lilith”, „Fartowny pech”, „Cichy wielbiciel”, a przede wszystkim pełen humoru, pokrętnych zdarzeń i nagłych zwrotów akcji cykl powieści, których bohaterkami są odlotowe siostry Natalii: „Natalii 5”, „Drugi przekręt Natalii” i całkiem jeszcze pachnący drukarską farbą tytuł „Do trzech razy Natalii”.

Przypominamy, że świeradowska biblioteka (i jej czerniawska filia) dysponuje całym dorobkiem literackim Olgi Rudnickiej, a z większością jej książek zapoznało się po kilkudziesięciu czytelników. I tych fanów chyba nie trzeba szczególnie namawiać na spotkanie z autorką, które rozpocznie się w czwartek 5 marca br. o godz. 16⁰⁰.

Spotkanie będzie też okazją do zakupu na miejscu trzeciej książki z cyklu „Nataliowego” oraz otrzymania autografu Olgi Rudnickiej.

O. Rudnicka (rocznik 1988 - na zdjęciu obok) miała raptem 20 lat, gdy debiutowała „Martwym Jezioro”. Jest absolwentką pedagogiki w Wyższej Szkole Komunikacji i Zarządzania w Poznaniu, a obecnie pracuje jako opiekunka społeczna w Polskim Komitecie Pomocy Społecznej w Śremie, co ją - jak sama pisze na swej stronie - „(...) uwrażliwia na ludzkie cierpienie, uczy współczucia i zrozumienia. Pozwala zagłębiać się w obszary ludzkiego życia, które społeczeństwo sypcha często na margines”.





Rada Rodziców
działająca przy Szkole Podstawowej nr 2
im. Jana Pawła II w Świeradowie-Zdroju



serdecznie zaprasza na

ZABAWĘ WALENTYNKOWĄ

która odbędzie się 14 lutego 2015 roku
w „Leopoldówce” przy ul. Wierzbowej 4
(Świeradów-Czerniawa)

Organizatorzy gwarantują dobrą zabawę
od godziny 20⁰⁰ do 2⁰⁰ oraz:

- * smaczne domowe ciasta
- * najzdrowsze na świecie sałatki
- * pyszne przekąski
- * dania na ciepło
- * kawę, herbatę i inne napoje,
- * loterię fantową, konkursy
- * i wiele innych atrakcji ...

Zagra i zaśpiewa dla Państwa
KRZYSZTOF KUCHARCZYK

Bilety w cenie 50 zł do nabycia
w sekretariacie szkoły



Widokówkę ślij mi, luby!



WSZYSCY MOŻEMY POMAGAĆ. Zdecyduj o pozostawieniu 1% w naszym mieście wspierając działalność Fundacji na Rzecz Rozwoju Społeczności Lokalnej „Świeradów-Czerniawa”. Należy jedynie w składanym rocznym zeznaniu podatkowym o wysokości osiągniętego dochodu wpisać pełną nazwę naszej organizacji oraz numer, pod którym została zarejestrowana w Krajowym Rejestrze Sądowym (KRS)

Fundacja na Rzecz Rozwoju
Społeczności Lokalnej
„Świeradów – Czerniawa”
KRS nr 0000105404

1% podatku nie wpłacasz na konto organizacji pożytku publicznego ani nie ponosisz żadnych kosztów jego przekazania - zrobisz Urząd Skarbowy. Pomagasz, nie przy tym nie tracąc, a Twoje Dobro procentuje! Nawet najmniejsza kwota jest ogromnym wsparciem lokalnych działań.

Środki dotychczas otrzymane przeznaczone były na organizację imprez: „Czerniawa, jaka strawa?”, „Czerniawskie grillowanie”, pleneru rzeźbiarskiego przy Czarci Młynie i wielu innych. Otrzymane kwoty, które zasilają konto fundacji, pozwolą nam w bieżącym roku kontynuować działania w zakresie promocji Świeradowa-Zdroju.

Za okazaną życzliwość z góry dziękujemy -
prezes fundacji Małgorzata Gettner

Kartki pocztowe od XIX wieku służyły naszym rodzicom, dziadkom i pradiadkom do krótkiej korespondencji. Najczęściej były to kartki okolicznościowe wysyłane z okazji świąt, imienin oraz różnych jubileuszy.

Kartki z widokiem, czyli widokówki, były nieodłącznym elementem związonym z wypoczynkiem. Każdy wyjeżdżając na wczasy wysyłał pozdrowienia rodzinie i znajomym.

W dzisiejszych czasach stały się one przeżytkiem, szczególnie dla młodego pokolenia. Młodzież wysyła dzisiaj SMS-y i mejle. Z

przerażeniem stwierdzam, że przedstawiciele starszego pokolenia coraz częściej również hołdują tej modzie.

Chcąc podtrzymać tradycję wysyłania kartki pocztowej czy widokówki, członkowie Fundacji na Rzecz Rozwoju Społeczności Lokalnej „Świeradów – Czerniawa” zdecydowali się na wydanie kilku pocztówek prezentujących piękno naszego miasta. W tym celu przeprowadzono konkurs fotograficzny, którego pierwszą laureatką została mieszkanka naszego miasta Katarzyna Matelska, autorka wzoru pierwszej pocztówki (na zdję-

ciu). Laureatce serdecznie gratulujemy, równocześnie zapraszamy wszystkich fotografujących do udziału w tegorocznej edycji konkursu. Być może Państwa propozycja zostanie przyjęta jako kolejny wzór widokówki. (MG)



Za chwilę Walentynki, święto zakochanych, a przecież ten patron Walentynek (święta rodem z Zachodu) jest strasznie samotny. Niby patronuje zakochanym parom, ale swojej baby/damy/kobiety/ukochanej (jak kto woli) nie ma. Zastanawiałem się nad tym, kto mógłby być dobrą partią dla niego, i przypomniałem sobie piosenkę zespołu Filipinek, które śpiewały: *Walentyna, Walentyna, to pierwsza w świecie podniebna miss* - mowa tu o pierwszej kobiecie w kosmosie, Walentynie Tiereszkowej. Pani Walentyna jeszcze żyje i szczerze mówiąc nie wiem, czy przewodnicząca Komitetu Radzieckich Kobiet dopuściłaby myśl o zbrataniu się z jakimkolwiek zachodnim wymysłem, ale nie takie rzeczy się już się działy na świecie.

Tak więc Walenty i Walentyna reprezentujący kontrast Wschodu i Zachodu będą dziś patronować kontrastom smakowym w kuchni, które chciałbym zaproponować właśnie na Walentynki.

Pomidorowa Walentynkowa

Składniki: 2 litry rosółu, 2 ząbki czosnku, 2 puszki pomidorów, pół łyżeczki suszonego lubczyku, jogurt grecki, sól/pieprz do smaku, świeża bazylia.

Wykonanie: Pomidory dodajemy do rosółu. Gotujemy z lubczykiem i rozdrabniamy blenderem. Doprawiamy do smaku i podajemy z kluskami lanymi i posypujemy posiekaną bazylią. Bierzymy foremkę do ciastek w kształcie serca i z jogurtu greckiego robimy serduszek, które umieszczamy pośrodku talerza. Jeśli tego nie potrafimy, wówczas gęstą śmietaną rysujemy białe serce na czerwonej zupie. Jeśli i to te nam nie wyjdzie, zostawiamy na środku biały kleksik z jogurtu i mówimy ukochanej osobie, że to serce. Jak kocha to zobaczy.

Co powiedzą Państwo na takie zestawienia: kawa i czosnek, mandarynki i tymianek, banan i pietruszka, jagnięcina i truskawki, feta i imbir? Te pozornie niepasujące do siebie rzeczy można połączyć i zyskać zupełnie nieznane doznania smakowe. Takie połączenia w kuchni nazywają **foodpairingiem** - odkrywczym i stosunkowo młodym sposobem na doskonalenie jedzenia i łączenie go w idealne i czasami dość szokujące zestawienia smakowe. To metoda, która inspirowała ekspertów kulinarnych, ale także zupełnie laików, do eksperymentowania z jedzeniem i przełamywania stereotypów. Foodpairing zdecydowanie poszerza możliwości kulinarne i podąża nieutartymi jeszcze ścieżkami. Metoda ta jest pomocna przy tworzeniu nowych, innowacyjnych potraw.

Wszyscy znamy smaki rosółu, bigosu, kotletów, szarlotki. Po jakimś czasie mogą się znudzić, a wystarczy, żeby np. do kotleta mielonego zetrzeć na tarce pieczarki i już będzie inaczej. Lub do rosółu wrzucić cytrynę i imbir - zyskamy zupełnie nowe doznania smakowe. Pamiętam, jak ponad 20 lat temu robiłem sobie jajecznicę na śniadanie. Pomyślałem – znowu ta jajecznica! I wpadłem na pomysł, żeby dodać do jajek miodu i rodzynków. Pewnie się zdziwicie na samą myśl o słodkiej jajecznicy, ale mnie ona smakowała. Tak więc z okazji Walentynek proponuję zupełnie nowe zestawienia smakowe. Zachęcam do tego, aby poeksperymentować i zrobić pyszną niespodziankę ukochanej osobie.

Ciekawą rzeczą w foodparingu jest to, że nie zawsze podawane są dokładne przepisy, a raczej zestawienia pasujących do siebie produktów. Stworzono „drzewka” produktów, które mogą ze sobą występować. My możemy sami zdecydować, co połączymy. I tak na przykład:



Kontrastujemy w Walentynki



Ciasteczka

Składniki: 0,5 kg mąki pszennej, 200 gram cukru pudru, 200 gram masła, 150 gram zmielonych orzechów laskowych, 2 duże jajka, 2 cukry wanilinowe, 2 łyżeczki proszku do pieczenia, strąk wanilii.

Wykonanie: Wyciągnąć ziarenka ze strąka wanilii i ze wszystkich składników zagnieść ciasto. Chłodzić w lodówce przez godzinę. Rozwałkować, wykrawać serduszka i piec w temperaturze 190 stopni przez 15 min. Część ciastek przed pieczeniem maczamy z jednej strony w białku i zmielonych orzechach, na inne można zrobić lukier z odrobiną czerwonego barwnika spożywczego i voila - słodka niespodzianka gotowa.

Chłodnik truskawkowy

Składniki: 250 g truskawek, 3 pomidory, czerwona papryka, pół świeżego ogórka, pół cebuli, ząbek czosnku, 2 łyżeczki octu jabłkowego, łyżeczka cukru brązowego, łyżeczka soli, szczypta pieprzu, kilka kostek lodu.

Wykonanie: Pomidory sparzyć i obrać ze skóry, ogórek obrać i razem z papryką pokroić w kostkę. Wszystko zmiksować blenderem. Dodać pokrojony ząbek czosnku, ocet, sól, cukier, pieprz i lód. Zmiksować na jednolitą masę. Schłodzić w lodówce. Podawać z kostkami lodu i świeżymi grzankami.

TRUSKAWKA

Ten owoc świetnie smakuje w połączeniu z parmezanem, kurczakiem, cynamonem, pietruszką, octem balsamicznym, miodem, homarem, cytryną, rumem, jagnięciną, piwem oraz szynką. Można więc podzielić truskawki na połowy, wypełnić je kawałeczkami parmezanu, nabić na wykałaczkę i podać jako szaszłyki-przekąski.

OGÓREK

Można podawać z serem mozzarella, kaczka, mięta pieprzowa, kardamonem, musztardą, fiołkiem jadalnym, groszkiem, ciemną czekoladą, dorszem, truskawkami, figami, ciemną herbatą czy ementalerem. Tak więc mamy gotową listę na nietypową sałatkę.

POMIDOR

Do pomidora pasuje boczek, bazylia, cynamon, frytki, miód, ryż Basmati, łosoś, truskawki, jabłko, migdały, gin, mozzarella, salami i oliwki. Pomidory można np. sparzyć i obrać ze skórki, następnie pokroić w kostkę i podać je z listkami bazylii jako przystawkę.

CZEKOLADA

Odkryto, że świetnie pasują do niej: ser gorgonzola, kurczak, bazylia, sos sojowy, kabaczek, trufle, cebula, pszenna bagietka, sardynki, czereśnie, pomarańcza, kalafior, kawa arabska. Jak połączyć czekoladę z cebulą? Zrób swój ulubiony czekoladowy mus i posyp go smażoną cebulką.

Zachęcam do tworzenia nowych smaków i eksperymentowania w kuchni. Może wystarczy do zwykłe przygotowywanych dań dodać jeden nowy składnik, a może warto pójść na całość i podać danie, którego jeszcze nigdy nie jedliście. W ten sposób możecie sprawić że Walentynki 2015 będą pamiętne i nawet wnuki będą o nich opowiadały.

Koktajl „Kochaj mnie czule”

Składniki: 1,5 szklanki mrożonych truskawek, garść kostek lodu, 2 gałki lodów śmietankowych, 100 ml likieru kokosowego, bita śmietana.

Wykonanie: Rozmrożone truskawki i lód wrzucić do blendera, dodać likier i zmiksować. Wlać połowę do wysokiej szklanki, następnie włożyć 2 gałki lodów i potem wlać resztę koktajlu. Udekorować bitą śmietaną i podać. Wychylić za zdrowie Walentego, Walentyny i wszystkich zakochanych.

cynamonowachata.pl

Nie na gorąco

Jazda na nartach czy snowboardzie to ogromna przyjemność pod warunkiem wcześniejszego dobrego, fizycznego przygotowania się. Taka sucha zaprawa nie jest trudna, nie wymaga specjalistycznego sprzętu czy dużego nakładu czasu. Ważne są wewnętrzna dyscyplina i regularność ćwiczeń.

TRZY KROKI DO STOKU

Przygotowanie do jazdy na nartach można podzielić na trzy uzupełniające się etapy: zdobywania kondycji, prowadzenia treningu siłowego oraz ćwiczeń stabilizujących. Pierwszy etap możemy rozpocząć od prostych zmian w naszym codziennym życiu – drogę do pracy lub szkoły pokonajmy na rowerze (no, teraz raczej pieszo), a zamiast windy wybierzmy schody. To na początek. Zaplanujmy też większą aktywność na świeżym powietrzu. Do wy-



12

windy wybierzmy schody. To na początek. Zaplanujmy też większą aktywność na świeżym powietrzu. Do wy-

boru mamy wiele różnych sportów m.in. bieganie, marszobieg, szybkie spacerki nordic walking czy niezwykle wzmacniające wydolność ludzkiego organizmu pływanie.

- **Duży wpływ na poprawę naszej kondycji, wydolność, umiejętność skręcania i przenoszenia ciężaru ciała na nartach ma... jazda na rolkach. Niezastąpiony jest także trening na rowerze, który wzmocni mięśnie nóg, w tym przede wszystkim mięśnie czworogłowe ud, które najintensywniej pracują podczas jazdy na nartach. Polecam również zajęcia gimnastyczne oraz taneczne typu ZUMBA – radzi Paweł Lech, instruktor narciarstwa firmy LECH SPORT oraz INTERFERIE Aquapark Sport Hotel w Świeradowie-Zdroju.**

TRENING SIŁY, NIEKONIECZNIE NA SIŁOWNI

Wiemy, jak ogromnym zakwaszeniem mięśni i dolegliwym bólem kończy się dzień na stoku bez wcześniejszego przygotowania siłowego. Zwykle przysiady lub z obciążeniem, wyskoki z przysiadem, wykroki i pompki możemy z powodzeniem wykonać w domowym zaciszu.

- **Do treningu włączmy także ćwiczenia na mięśnie brzucha, czyli brzuszki zwykłe i skośne, spinanie brzucha i przenoszenie nóg w leżeniu oraz ćwiczenia na mięśnie grzbietu, czyli na przykład tak zwaną łódeczkę, gdzie leżąc na brzuchu unosimy kilka razy w górę na kilka sekund równocześnie ręce i nogi. Ćwiczenia siłowe najlepiej**

wykonywać zaraz po lekkim biegu lub wycieczce rowerowej – podkreśla P. Lech, przekonując przy okazji, że ten zakres ćwiczeń obowiązkowo powinni wykonać amatorzy narciarstwa biegowego, polecanego bez wyjątku dla osób w każdym wieku.

ĆWICZENIA STABILIZUJĄCE TO PODSTAWA

Na koniec pozostają nam ćwiczenia stabilizujące, czyli trening mięśni brzucha i grzbietu na niestabilnym podłożu, wzmacniający mięśnie posturalne odpowiedzialne za mocną sylwetkę w trakcie jazdy oraz chroniące nasz kręgosłup przed przeciążeniami i urazami. Zabezpieczają także stawy kolanowe, najmocniej obciążane na stoku.

- **Ćwiczenia z wykorzystaniem piłki balansującej lub specjalnej liny gimnastycznej rozwieszanej np. pomiędzy drzewami (lina slack) poprawiają umiejętność utrzymania równowagi wyrabiając tzw. czucie głębokie. Jeśli nie dysponujemy takimi przedmiotami, możemy wykonywać przysiady na jednej nodze lub ćwiczyć stanie na palcach lub piętach jednej nogi. Dobrze rozwinięte czucie głębokie oraz zmysł równowagi gwarantują bezpieczeństwo nam i innym osobom na stoku - zapewnia P. Lech.**

Dobry plan treningowy powinien uwzględniać także czas odpoczynku, konieczny dla regeneracji i uzupełnienia niezbędnych dla organizmu mikroelementów.

Katarzyna Harbul-Bała

Gość musi wiedzieć, co Świeradów odróżnia od innych miejscowości

Gdzie się mniej więcej lokuje Świeradów na liście referencyjnej waszych klientów?

- Bezapelacyjnie przoduje morze, na południu Polski aż Kotlinę Kłodzką, Świeradów-Zdrój jest na pierwszym miejscu.

Skąd się to bierze?

- Wciąż jeszcze na fali nostalgii, chociaż pobytów tych jest coraz mniej. Przybywa za to klientów, którzy cenią sobie wysoką jakość zabiegów i oczywiście radon. Oprócz oferty typowo kuracyjnej interesuje ich wellness i pobyty rodzinne. Tyle, że młodszy klienci preferują krótkie pobyty, aktywne i wypoczynkowe.

Co zatem nas wyróżnia spośród innych uzdrowisk?

- Surowce używane do zabiegów, wysoka jakość tych zabiegów, dość dobra znajomość niemieckiego wśród personelu – wszystko to sprawia, że gdy jeszcze 2-3 lata temu wysyłaliśmy do Świeradowa 50 klientów miesięcznie, obecnie jest to dwa razy tyle.

A nad morze?

- Tutaj mówimy o czterocyfrowej liczbie osób.

Dlaczego?

- Decyduje przede wszystkim dobra znajomość nadmorskich kurortów, samego Świnoujścia i Kołobrzegu.

Nie przebijemy tego? Może przynajmniej dorównamy?

- Dorównać można wyłącznie jakością świadczonych usług.

Takie postawienie sprawy oznacza, że wciąż nam czegoś brakuje?

- Na pewno nie warto już walczyć ceną, bo klienci są dziś skłonni zapłacić więcej za dobrą usługę. Dlaczego tak chętnie jeżdżą do Czech? Bo po tamtejszych kuracjach czują się jak młodzi bogowie. Dziś samo zakwaterowanie i 2 zabiegi dziennie to za mało, warto do tego dodać choćby badania laboratoryjne, które w Niemczech są bardzo drogie. Gdy kuracjuszowi na początku turnusu zrobione zostaną badania, które będą powtórzone na końcu pobytu, gdy dostrzeże różnicę w wynikach, dla niego będzie to jak dyplom ukończenia akademii, jakby zdał egzamin.

Porozmawiajmy zatem o naszych niedostatkach.

- Oferty poszczególnych obiektów w Świeradowie są dość zróżnicowane. Jeśli goście na coś narzekali, to na przykład na remont ul. Zdrojowej, a ściślej na brak jakichkolwiek informacji o tym, że będą spacerować po placu budowy. Dalej – brakuje nam profesjonalnych materiałów reklamowych dotyczących Świeradowa. Jesteście przecież w zrzeszeniu uzdrowisk radonowych, należałoby w materiałach wskazywać, co takiego jest w radonie i jakie są jego właściwości. Gdyby dodać do tego informacje i logo zrzeszenia, od razu byście zyskali marketingowo. Gość musi wiedzieć, co Świeradów odróżnia od innych miejscowości. Dla porównania weźmy Cieplice – w momencie wprowadzenia przez Uzdrowisko kilku programów skoncentrowanych na bazie wody termalnej, liczba naszych wspólnych klientów podwoiła się, pomimo podwyżki cen. To samo mógłby osiągnąć Świeradów, tworząc intensywne programy oparte na waszych surowcach leczniczych. Jeśli Cieplice w naszym rankingu nie są jeszcze na pierw-



Z Moniką Żurawik, jeleniogórzanką, która po ukończeniu studiów turystycznych w Jeleniej Górze wyjechała do Berlina i zamieszkała tam, a od 10 lat jest menadżerem produktu u berlińskiego touroperatora MediKur-Reisen, rozmawia Adam Karolczuk

szym miejscu wśród uzdrowisk na południu Polski, to tylko dlatego, że mają zbyt szczupłą bazę hotelową. Oferta kuracyjna jest dużo bardziej bogatsza.

Proszę przybliżyć nam firmę, w której pani pracuje.

- MediKur-Reisen to jeden z największych w Niemczech tour operatorów, oferujący pobyty kuracyjne, aktywne i wypoczynkowe w Polsce (i nie tylko). Oferujemy szeroka paletę specjalistycznych programów, dzięki którym trafiamy do bardzo szczególnej grupy klientów docelowych, czego nie są w stanie oferować tour operatorzy grupowi czy autokarowi. Nasza Homepage www.kuren.de należy do najbardziej znanych i używanych adresów internetowych w Niemczech, jeśli chodzi o pobyty zdrowotne. Ilość rezerwacji dokonywanych za pośrednictwem internetu ciągle wzrasta, co dowodzi, iż nasza grupa docelowa aktywnie używa tego medium i dokonuje rezerwacji online. Co roku na koszty marketingowe przewidujemy sześciocyfrowy budżet. Jednakże cały czas przoduje tradycyjna forma sprzedaży ofert, a mianowicie poprzez biura podróży. Naszą ofertę sprzedaje na terenie Niemiec około 900 przed-

stawicieli. Jednakże jak pracownik biura podróży z Frankfurtu czy Kolonii ma zachwalać walory Świeradowa, skoro nie wie nawet, gdzie miasto leży! Skoro Bad Flinsberg żyje głównie z klienta niemieckiego, gmina powinna przynajmniej raz w roku zaprosić niemieckich tour operatorów, a ściślej mówiąc – pracowników tych biur na tzw. study tour. Dla Urzędu Miasta jedynym kosztem będzie transport, a noclegi i utrzymanie z całą pewnością zapewnią sami hotelarze. Tymczasem szukam w sieci czegoś po niemiecku o Bad Flinsberg i niczego sensownego nie znajduję. A potrzebne są podstawowe informacje, przede wszystkim o walorach Świeradowa i zasobach naturalnych. Skoro tego wszystkie nie ma, ludzie jadą do Czech, gdzie wprawdzie jest drożej, ale ofertę mają bogatszą.

Co decyduje o tym bogactwie?

- W wyniku sytuacji politycznej na Ukrainie kurortom czeskim nagle zabrakło rosyjskich klientów. Tym samym polskie obiekty dostały w plecy jak rykoszetem, ponieważ Czesi bardzo aktywnie zaczynają walczyć o niemieckiego gościa. Już mają przygotowane specjalne ceny na cały rok, zwłaszcza w terminach słabszego obłożenia proponują 4-5 programów leczniczych z trzema zabiegami dziennie. Do tego wszystkiego, na początku roku jeden z większych tour operatorów na rynku niemieckim ogłosił upadłość. Wśród obiektów poszkodowanych 80 proc. to hotele i uzdrowiska w Czechach. W związku z tym, iż poprzez ubezpieczyciela tejże firmy MediKur-Reisen zostało oddelegowane do przeprowadzenia wszystkich pobytów klientów w roku bieżącym, możemy liczyć się z nasilonym wzrostem rezerwacji w obiektach u naszych południowych sąsiadów. Nawet w momencie kiedy chciałabym dla tych klientów zaoferować alternatywny pobyt w Polsce, nie mam takiej możliwości. Większość obiektów świeradowskich oferuje po jednym programie, brakuje też programów specjalistycznych. Jedynie Park Hotel proponuje, oprócz standardowych programów kuracyjnych, program radonowy.

Wróćmy zatem do początku – co robisz?

- Na początek proponowałabym zorganizować dzień Świeradowa w naszym biurze albo w wynajętej sali w Berlinie, ale tu znów wszystko się rozbija o brak materiałów reklamowych w języku niemieckim lub też profesjonalnego filmu o Świeradowie, bez którego takie przedsięwzięcie traci sens. Gdy jedno z węgierskich miast zrobiło wieczorek zapoznawczy w ambasadzie Węgier w Berlinie, wysłaliśmy drogą mejlową zaproszenia do naszych klientów, ponadto daliśmy ogłoszenie w prasie. Przyszło 50-60 osób, które uczestniczyły w perfekcyjnym pokazie multimedialnym i zaraz potem wielu z tych klientów dokonało rezerwacji. Na koniec powiem coś, co dla was powinno mieć wyjątkową wartość handlową – Niemcom też wydłużono wiek emerytalny, a ponieważ atakują ich schorzenia kregosłupa, reumatyzm, choroby krążenia i narządów ruchu, nęka ich nadwaga i alergie, wszyscy w grupie 50+ i 60+ szukają prewencji, by się utrzymać w zdrowiu i dobrej kondycji. Czy trzeba jeszcze coś dodawać?

Nie trzeba, to rzeczywiście bezcenna informacja.

Dziękuję za rozmowę.

Dziś „kolędnicze”, jutro „kolędujące”

8 stycznia w Miejskim Zespole Szkół odbył się XVII Przegląd Kapel Kolędniczych sfinansowany przez Urząd Miasta. W konkursie wzięło udział 11 zespołów, które oceniało jury w składzie: Henryk Dumin - etnolog, popularyzator i animator kultury ludowej Dolnego Śląska, autor i realizator Programu Ochrony Tradycji Kultury Wsi, laureat Nagrody Oskara Kolberga, oraz Waldemar Mazurkiewicz - muzyk z zamiłowania, nauczyciel z powołania.

Impreza zakończona została spotkaniem jury i opiekunów grup, podczas którego pan Henryk przedstawił cenne uwagi dotyczące występów i zaprosił do Bogatyni opiekunów grup na seminarium „Zimowe święta dobrego początku - zwyczaje i obrzędy”. Wykłady połączone z dyskusją mają na celu przedstawienie znaczenia i symboliki tradycji okresu świąt Bożego Narodzenia i Zapustów (czyli polskiego karnawału).

Cenne uwagi H. Dumina znalazły się w protokole, na mocy którego w przyszłym roku nazwa imprezy zostanie zmieniona na Przegląd Grup Kolędujących, a jury będzie

zwracało uwagę na zachowanie starych zwyczajów, obrzędów, dawnego repertuaru muzycznego i powrót do pierwowzoru konkursu, który wymyślił i prowadził przez kilka lat Ryszard Dembiński. Nagrodą główną będzie awans zwycięskiej grupy do kolejnego eta-



pu i udział w XXI Przeglądzie Zespołów Kolędniczych i Śpiewaczych „Kolęda 2015” w Bogatyni, który odbywa się w ostatnią sobotę stycznia, a laureaci typowani są do udziału w Ogólnopolskim Festiwalu Kapel i Śpiewaków Ludowych w Kazimierzu Dolnym nad Wisłą oraz międzynarodowym Sejmiku Teatrów Wiejskich w Bukowinie Tatrzańskiej, gdzie reprezentują Dolny Śląsk.

Tegoroczne występy uzyskały wysokie noty, a zwycięzcami zostały „Muchomorki” pod opieką Małgorzaty Dziki i Krystyny



Powyżej - zwycięska drużyna z IIa, obok - Wiktoria Snela

Fiuk oraz uczniowie klasy IIa. Kolejne lokaty w Przeglądzie zajęli: w grupie najmłodszej II miejsce – Stokrotki, III – Leśne Dudki, a w grupie starszej II miejsce - klasa Vb, III - dla połączonych sił klas Va i Vb oraz grupa z SP Nr 2 w Czerniawie. Dodatkowo jury przyznało nagrody indywidualne dla Marcela Jurkiewicza i Oliwiera Fili - za rolę Heroda, Kamili Zglińskiej - za samodzielne napisanie scenariusza, Wiktorii Sneli - za grę aktorską, oraz Oliwii Gojzewskiej - za rolę Śmierci.

Organizatorzy dziękują grupom za udział, a nauczycielom - za przygotowanie zespołów. Mamy nadzieję, że zmiany w regulaminie zachęcą grupy kolędujące w okresie świąt po domach do udziału w naszym XVIII Przeglądzie.

Teresa Fierkowicz



13

Celuloidowy sukces

Grudzień i styczeń to czas rozgrywania zawodów tenisa stołowego. Pierwsza rywalizacja zawodników rozpoczyna się od zawodów gminnych - te odbyły się w Szkole Podstawowej nr 1. Atmosfera sportowa sprzyjała, zawodnicy prezentowali całkiem niezłe umiejętności, a po długim i walecznym starciu I miejsce zdobyła SP nr 2. Uczniowie wygrali zapewnił sobie udział w mistrzostwach powiatu w Piszczowicach koło Lubania.

Czasu było niewiele, gdyż zawody powiatowe odbyły się zaraz po nowym roku. Zawodnicy ciężko trenowali, żeby 12 i 13 stycznia zaprezentować jak najwyższy poziom gry. Finał mistrzostw powiatu odbywał się na hali sportowej. Turniej przebiegał w zdrowej, sportowej atmosferze na wysokim poziomie technicznym, do którego



niewątpliwie przyczyniło się bardzo dobre przygotowanie uczestników. Podczas zawodów można było zaobserwować duże zaangażowanie zawodników oraz prezentowaną przez nich postawę fair play.

Po zaciętej walce zarówno w drużynie dziewcząt, jak i chłopców I miejsce uzyskała SP nr 2. W drużynie dziewcząt grały: Marta Syrewicz, Magdalena Polańska i Alicja Buleta, a zespół chłopców to Krzysztof Ada-



mowski, Arkadiusz Dyrda, Goran Mokosa i Michał Skrzekut.

Jest to ogromny sukces, za który bardzo gratulujemy naszym zawodnikom i życzymy powodzenia na zawodach strefy jeleniogór-

skiej. Spotkanie to odbędzie się w marcu, też w Piszczowicach, tyle że tym razem w tych nieopodal Kamiennej Góry.

Anna Soltys

Jaśnie oświeceni



3 stycznia rozstrzygnięto konkurs na najefektowniejszą iluminację świąteczno-noworoczną, a jury w składzie: Anna Tkaczyk, Tadeusz Aficki i Teresa Fierkowicz - dokonało oceny ozdób, oceniając oświetlenie posesji jedno- i wielorodzinnych, balkonów oraz zakładów pracy, poczynając od Przedmieścia aż po najdalsze zakątki Czerniawy. Po burzliwych naradach i powtórny obejrzeniu wyróżnionych iluminacji jurorzy podsumowali konkurs przyznając następujące nagrody:



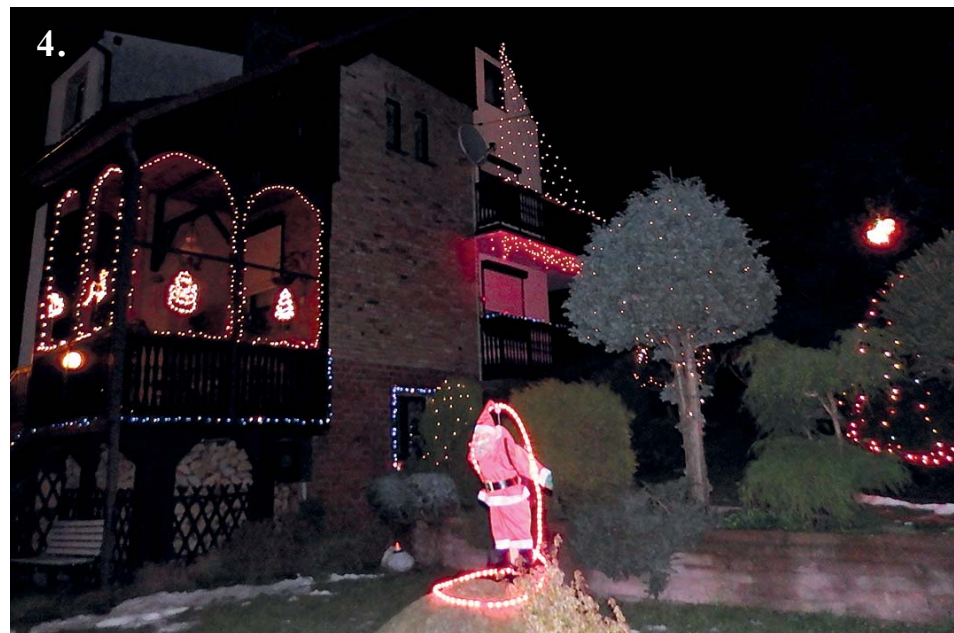
Balkony: I - Barbara Guślińska (fot. 1), II - Janusz Kosiński, III - Halina Ganuszewicz.

Hotele i zakłady pracy: I - Park Hotel, II - pokoje gościnne „Górski Raj” Bożeny Mikołajczak, III - „Magnolia” i „Berliner”. Wyróżnienia dla hoteli: „Narcy” I i II, „Pod Jeleniem” i „Kryształ”; dla pensjonatu „Arka” i OW „Beatka”; dla parafii pw. św. Józefa Oblubieńca NMP, dla baru „Nad Kwisą” oraz dla sklepu AGA Agnieszki Klimek.

Domy wielorodzinne: I - Regina Sroka (fot. 4), II - Andrzej Buratyński i Bartosz Nowak, III - Izabela i Piotr Salawowie, Małgorzata Kubska, Danuta Iwińska i Krystyna Piotrowska (fot. 3). Wyróżnienia: Mirosława Malenta, Adam i Patrycja Kawkowic (fot. 2) oraz Mieczysław Marszolik.

Dyplomy zostały wręczone na hali spacerowej podczas 23. Finału WOŚP.

Serdecznie dziękujemy władzom miasta za ufundowanie dyplomów, a mieszkańcom - za wspaniałe dekoracje, które nie tylko rozświetlają i upiększają nasze miasto, ale również tworzą radosny i świąteczny klimat, nawet gdy nie ma śniegu.



Jak ją nazwiemy?

Jeszcze tylko dziś, jutro i pojutrze można składać swe propozycje na nazwę (patrona) nowej biblioteki przy ul. Skłodowskiej-Curie. Patron powinien zasługiwać na powszechny szacunek poprzez dzieła swojego

życia, postawę, a nazwa może dotyczyć rzeczy, fauny, flory, ludzi i historii sprzed 1945 r.

nazwę proponowała M. Olszewska - „Biblioteka pod cietrzewiem”, sami bibliotekarze uważają z kolei, że placówka mogłaby być „Srebrnym Świerkiem”, „Przystankiem Twórczym”, „Biblioteką pod Stogiem” albo „Przystankiem z literaturą”.

Propozycje (które oceni komisja w składzie Dorota Marek i Magda Olszewska) należy składać do 13 lutego na adres biblioteka3@op.pl, osobiście w bibliotece lub u D. Marek w Referacie Promocji Gminy, Turystyki, Kultury i Sportu UM (II piętro).



14

Biblioteka przyjazna, otwarta, taka „przy drodze”

Przeprowadzka do nowego obiektu zakończona! Duża ulga, ustawione regały, stoliki, krzesła, zawieszone tablice, przede wszystkim zaś sprzęt zainstalowany, a panowie budowlancy opuścili budynek. Można zabrać się za następną część porządkowania. Książki, aby nie uległy zniszczeniu, przy przenoszeniu były w dowolny sposób układane na półkach, więc w chwili obecnej rozdzielamy na działy, a w obrębach działów układamy je alfabetycznie, pojawiają się nowe napisy, po prostu cały księgozbiór dla dzieci i dorosłych dostaje nowe życie.

Przeprowadzka i urządzenie nowej biblioteki zbiegły się z okresem wypełniania ankiet i sprawozdań terminowych, co wpływa na to, że nawet gdybyśmy chciały, nie da się jeszcze otworzyć biblioteki. Ale jak już wszystko zrobi się na medal, mamy nadzieję, że czytelnicy to docenią i biblioteka będzie mogła już funkcjonować bez zakłóceń oraz spełniać swoją rolę i zadania.

Nowe wyzwanie, czyli wybieram bibliotekę - ten slogan został wybrany na obchody Tygodnia Bibliotek 2015, które będziemy realizować już w nowej przestrzeni. Doskonale zdajemy sobie sprawę, że to właśnie czytelnik - indywidualny i zbiorowy - buduje potencjał programowy. Należy mu przedstawić ofertę kulturalno-oświatową, którą polubi i zaakceptuje (lub też odrzuci). Naszym marzeniem jest stworzenie biblioteki przyjaznej, otwartej, takiej „po drodze”, aby każdy poczuł się dobrze, znalazł książkę do czytania, wiedział, że można bezpiecznie zostawić tu dziecko, trafić na ciekawe spotkanie, porozmawiać nie tylko o książkach, ale też uczestniczyć w warsztatach, a może zapisać się do Akademii Seniora?

Biblioteka ma na celu stworzyć własną indywidualność, mieć własny wizerunek, który przełoży się na efektywność, oryginalność i wymierne rezultaty.

Placówka powinna łączyć dwie cechy, jakimi są nowoczesność i tradycyjność, gdyż obok kreatywności, świetnych pomysłów, inwencji czy nowej technologii jest także praca, jaką bibliotekarz wykonuje, związana z opracowywaniem, selekcją, inwentaryzacją księgozbioru.

Nowe zadania i inicjatywy muszą opierać się na fundamencie, jaki daje profesjonalizm oparty na rzetelnej, wystudiowanej podstawie. Nam to się udało, a w nowej siedzibie mamy zamiar - obok przypisanych obowiązków statutowych - przedstawić swoim czytelnikom bogaty program kultural-

Szlachetne zdrowie...

PRZYCHODNIA NZOZ „UZDROWISKO ŚWIERADÓW-ZDRÓJ” PRZY UL. ZDROJOWEJ 2, TEL. 75 78 20 745.

Placówka czynna od poniedziałku do piątku w godz. 8⁰⁰-18⁰⁰. Laboratorium - poniedziałki, środy i piątki w godz. 8⁰⁰-9⁰⁰.

Dr Artur Szulikowski przyjmuje codziennie od poniedziałku do piątku w godz. 10⁰⁰-13³⁰ i 15⁰⁰-17³⁰.

Dr Michał Matwiejczuk przyjmuje codziennie w godz. 8⁰⁰-11³⁰.

Dr Justyna Schmidt przyjmuje w poniedziałki, wtorki, czwartki i piątki w godz. 14⁰⁰-15⁰⁰ oraz w środy w godz. 16⁰⁰-18⁰⁰.

Poradnie w Goplanie (po uprzedniej rejestracji) od poniedziałku do piątku: rehabilitacyjna w godz. 8⁰⁰-10⁰⁰ i reumatologiczna w godz. 10⁰⁰-12⁰⁰.

PRZYCHODNIA NZOZ „JO-MED” PRZY UL. KORCZAKA 7, TEL. 75 78 16 168.

Placówka czynna od poniedziałku do piątku w godz. 8⁰⁰-18⁰⁰.

Dr Aziz Joya przyjmuje w poniedziałki, wtorki, środy i piątki w godz. 10⁰⁰-13⁰⁰ oraz w czwartki w godz. 15⁰⁰-17³⁰.

Dr Radosław Tomaszewski przyjmuje we wtorki i piątki w godz. 16⁰⁰-18⁰⁰.

Dr Ryszard Markowski przyjmuje w poniedziałki, i środy i piątki w godz. 15⁰⁰-17⁰⁰ oraz w czwartki w godz. 9⁰⁰-13⁰⁰.

Laryngolog dr Maciej Suchecki, chirurg dr Dariusz Szulski oraz neurolog dr Aleksandra Śledziona - przyjmują według wywieszonych harmonogramów.

no- oświatowy.

Oj, będzie się działo! Otwieramy 14 lutego o godz. 8⁰⁰, w Święto Zakochanych, bo jak tu nie być „zakochanym na zabój w książkach”? Tego dnia będą na czytelników w każdym wieku czekać nowe pachnące książki z różnych dziedzin, w tym oczywiście bestsellery. W tym wyjątkowym dniu gwarantujemy, iż każdy będzie mógł dobrać książkę do nastroju.

W lutym planujemy spotkanie z naszą lokalną tropicielką ciekawostek, tajemnic i skarbów z Bad Flinsberg - Magdą Olszewską, która ma zamiar zainaugurować cykl „Legend Izerskich dla przedszkolaków”, a dla dorosłych z cyklu spotkań „Dobra książka i kawa” przedstawi „Flinsberdzkie skarby świeradowskiej ziemi”.

W każdą sobotę reaktywujemy tematyczne zajęcia plastyczno-literackie dla dzieci w wieku 6-10 lat; lutowe soboty będą pod hasłem „Czekamy na wiosnę”, w marcu dzieci będą przygotowywały się do świąt wielkanocnych, kwiecień poświęcimy świętowaniu Światowego Dnia Książki i Praw Autorskich, czyli Świętu Książki z Różą, maj natomiast to

Wypożyczyłeś książkę w starej bibliotece? Możesz oddać w nowej - już 14 lutego w godz. 8⁰⁰-12³⁰.

Świeradowskie przysłowiowe pięć minut...

rzowi foliowy koc ratunkowy, który wychłodzonemu turystyce może uratować życie.

Przemysław Wiater z Muzeum Karkonoskiego przypominał tradycje narciarstwa sudeckiego, począwszy od karpili (tak w XVII w. zwano rakiety śnieżne), i zaprosił do Szklarskiej Poręby na najbliższe zawody na sprężenie retro (zero plastiku). Teresa Fierkiewicz zagrała vabank i po krótkim wykładzie o zaletach radonu po prostu napiła redaktora wodą mineralną z pijałki w kształcie zabki.

Nie mogło w programie zabraknąć cietrzewia, o którym mówiła zarówno Barbara Rymaszewska (przyznała się publicznie, że widziała ptaka na żywo i uzasadniła potrzebę monitorowania populacji gatunku zapisanego do czerwonej książki zwierząt zagrożonych wyginięciem; przyznała też, że wprawdzie z uwagi na siedliska ptaka nie można mówić o bujnym rozwoju infrastruktury narciarskiej, ale w rozsądnych proporcjach spokojnie mogą tu bytować zarówno ptaki, jak i turyści), jak i burmistrz Roland Marciniak, który uspokoił, że druga trasa gondolowa nie naruszy siedlisk, a nowy ośrodek na Świeradowcu wręcz się od nich oddali. Przyznał też, że miasto chroni przyrodę, bo z niej żyje, że 5 tys. miejsc noclegowych zostało na ferie niemal w całości zajętych i że Świeradów odwiedza rocznie ok. 300 tys. turystów.

Jakub Sojka, prezes gondoli, wytłumaczył, jak rosnące koszty naśnieżania (tej zimy sztuczny śnieg spłynął już dwukrotnie) przekładają się na ceny biletów i karnetów (przy okazji westchnął do tych niedysiejszych śniegów).

Prowadzący przyznał, że przyjeżdża do Świeradowa-Zdroju od wielu lat, dużo chodzi po górach, wdrapuje się na Stóg czerwonym szlakiem, brnąc w śniegu po kolana, i że wcale nie trzeba jeździć na nartach, by odkryć magiczny Świeradów, wystarczy zmęczyć się i zjeść coś pysznego w schronisku.

Cały program był wspaniałą laurką, którą zobaczyła (i usłyszała) cała Polska, czego żadną miarą nie da się przeliczyć na reklamowe minuty w jakimkolwiek innym kształcie.

A że tego popołudnia ambasadorów świeradowskiej sprawy było wielu, Referat Promocji Gminy, Turystyki, Kultury i Sportu za naszym pośrednictwem składa podziękowania wszystkim tym, którzy poświęcili swój niedzielny wolny czas i zgodzili się wystąpić przed kamerami: Teresie Fierkiewicz - za krótki wykład o leczniczych właściwościach wód mineralnych, prezesowi Ski&Sun Jakubowi Sojce - za przywołanie historycznych (sprzed kilku dekad) dwumetrowych czap śnieżnych w Świeradowie, instruktorowi narciarskiemu Mateuszowi Kaczmarczykowi - za wyrażoną wiarę w

czas na Tydzień Bibliotek pod hasłem „Wybieram bibliotekę”.

W czerwcu wspólnie z dziećmi obchodzimy XIV Ogólnopolski Tydzień Czytania Dzieciom pod hasłem „Każde dziecko zasługuje na książkę”, a na wakacyjne miesiące przygotowujemy też atrakcyjną ofertę zajęć.

W marcu ogłosimy wspólnie z parafią św. Józefa i referatem promocji UM konkurs rodzinny, już po raz szósty, pt. „Mój pomysł na Palmę Wielkanocną”.

Wznowimy „Warsztaty z igłą”, a przede wszystkim będziemy na bieżąco kupować nowości wydawnicze, bestsellery, aby jak najwięcej ich trafiało do czytelników, tych małych, tych trochę większych i całkiem dorosłych. Pragniemy, aby biblioteka była miejscem, które warto odwiedzać, przedstawiała na bieżąco ofertę dla wszystkich grup czytelników. Mamy nadzieję, że stanie się przestrzenią dla wydarzeń społecznych i kulturalnych, a może też trzecim miejscem, po domu, pracy czy też szkole, gdzie warto spędzić wolny czas. Naszym celem jest połączyć tradycję, kulturę i nowoczesność.

Krystyna Piotrowska

Dokończenie ze str. 16

szkoleniową chłonność dzieci, Barbarze Rymaszewskiej z nadleśnictwa - za wyrażoną na wizji niezłomną wiarę w sens i konieczność ochrony cietrzewia, Joasi Szaniawskiej i Piotrowi Tomczykowi, instruktorom narciarstwa biegowego - za przekonujące przeciwstawienie biegówek nartom zjazdowym, Szymonowi Przystupie - za gotowość ugotowania pod chmurką, Przemysławowi Wiaterowi z Muzeum Karkonoskiemu - za przypomnienie (i pokazanie), na czym jeżdżono po śniegu, nim nastała era Salomona, Fischera, Rossignola i pozostałych możliwych tego wszechświatowego biznesu, Patrycji i Adamowi Kawkom - za gościnne przyjęcie ekipy TVP Info, wreszcie dzieciom ze szkoły zjazdowej i szkoły biathlonowej - za radość z uprawiania tego, co naprawdę lubią.

Adam Karolczuk

O G Ł O S Z E N I E

Burmistrz Miasta Świeradów-Zdrój ogłasza otwarty i konkurencyjny nabór na wolne stanowisko urzędnicze podinspektora ds. ochrony środowiska w Referacie Gospodarki Komunalnej, Inwestycji i Ochrony Środowiska UM.

Niezbędne wymagania: wykształcenie wyższe (preferowane kierunki związane z: ochroną środowiska, ekologią, leśnictwem, ogrodnictwem, administracją, zarządzaniem); znajomość zagadnień związanych z ekologią, ogrodnictwem, kształtowaniem terenów zieleni miejskiej, zarządzaniem i administracją; umiejętności obsługi komputera - obsługa pakietów biurowych; znajomość przepisów prawnych regulujących ustrój i kompetencje samorządu gminnego oraz ustaw - kodeks postępowania administracyjnego ponadto znajomość przepisów prawa miejscowego; obsługa urządzeń biurowych; dobra znajomość Gminy Świeradów-Zdrój; gotowość do pracy w terenie; dyspozycyjność; prawo jazdy kat. B.

Szczegółowe informacje o naborze (pozostałe wymagania względem kandydatów, zakres obowiązków na oferowanym stanowisku, warunki pracy oraz wykaz niezbędnych dokumentów, jakie trzeba złożyć) znajdują się na stronie miasta - www.swieradowzdroj.pl - w zakładce „Aktualności”.

Wymagane dokumenty należy składać w zamkniętych kopertach z podanym adresem zwrotnym i dopiskiem „Oferta na wolne stanowisko - podinspektor ds. ochrony środowiska w referacie Gospodarki Miejskiej, Inwestycji i Ochrony Środowiska” - do 16 lutego br., osobiście w sekretariacie UM lub za pośrednictwem poczty: Urząd Miasta, ul. 11 Listopada 35, 59-850 Świeradów-Zdrój.

NOTATNIK ŚWIERADOWSKI. Wydaje Gmina Miejska Świeradów-Zdrój. Druk - PRO-MEDIA Opole, ul. Składowa 4.

Nakład - 1.800 egz. Redaktor naczelny - Adam Karolczuk, tel. 661 784 827, notatnik swieradowzdroj.pl

Zapraszamy wszystkich Czytelników do współredagowania miesięcznika. Teksty (także literackie), opatrzone nazwiskiem autora (do ewentualnej wiadomości redakcji) oraz zdjęcia można składać również w Referacie Promocji Gminy, Turystyki, Kultury i Sportu Urzędu Miasta przy ul. 11 Listopada 35 (II p.), tel. 75 71 36 482.

Redakcja nie zwraca materiałów niezamówionych i zastrzega sobie prawo ich skracania.



Nasze przysłowiowe pięć minut w... ponad pół godziny!

18 stycznia, w pierwszą niedzielę ferii zimowych, na gondoli rozstawiła się ze swym ekwipunkiem ekipa TVP Info, która w cyklu GŁOS REGIONÓW nadawała na żywo przez 48 minut, przy czym Świeradowowi przypadło trzy czwarte czasu emisyjnego (reszta to wstawki tatrzańsko-beskidzkie i meteo). Program prowadził Marcin Rosiński, który śmigał po stoku w typowej pozie „bez trzymanki” (nie używał kijków), raz nawet eskortowany przez dwóch policjantów, którzy tego dnia mieli swój narciarski patrol na stoku (wcześniej przemówili do kamery, że już sama ich obecność przyczynia się do zapewnienia poczucia bezpieczeństwa, zapowiedzieli, że nie będą mieli cienia pobłażania dla nietrzeźwych narciarzy, i zaapelowali, by wszyscy nakładali kaski, a nie tylko „ustawowi” do lat 16).



Fot. A. Karolczuk
U góry: Szymon Przystupa (na białym) przystępnie odsłonił tajniki izerskiej kuchni reporterowi (na czerwono), a efekt kucharzenia na wizji mogli zobaczyć wszyscy głodni rodacy: powszechnie warzony i spożywany na narciarskich stokach filet z pstrąga, skarmelizowany na izerskim miodzie i w puree z groszku, z dodatkiem strąków wężymorda (fot. poniżej).



Dziennikarz pogadał z dziećmi ze szkółki narciarskiej i ich instruktorem, który zapewniał, że dziecko najlepiej posłać do szkółki w wieku 5-6 lat (choć jedna z zapytanych narciarek przyznała, że rodzice uczyli ją jeździć od 3. roku życia), że w dwa tygodnie można dziecko nauczyć właściwych nawyków, zaś kurs zaczyna się od przekazania umiejętności hamowania, a dopiero potem skręcania. Dzieci odłożyły kije i zaczęły dogrzewać poszczególne partie ciała, a redaktor pomknął

do Szymona Przystupy, który przed „Smak Bacą” robił jej doraźną konkurencję, przygotowując filet z pstrąga, skarmelizowany na izerskim miodzie i w puree z groszku, z dodatkiem strąków wężymorda (czyli skorzonera, zwanego też tańszym szparagiem) posypanych czarnym sezamem. W drugim wejściu na żywo Szymon zachwalał polędwiczkę opieczoną na wędzonym maśle, bób duszony w śmietanie, puree z marchewki i kładzione kłuski z jajek od izerskich kur. Od zaimprovizowanego stoiska kuchennego red. Rosiński miał tylko krok do zęb-



Ponieważ nasi młodzi narciarze są ponadstandardowi, w standardzie transmisji było użycie aż dwóch kamer do ich prezentacji. ne są kolejne Justyny Kowalczykówny. Kolejny gość przed kamerami, ratownik GOPR, po krótkim wykładzie o zasadach zachowania się w górach wręczył dziennika-

dokończenie na str. 15



Fot. A. Karolczuk
Żaden szczegół narciarskiego stroju nie mógł ująć uwagę obiektywnemu oku kamery.

Dokąd na narty (poza gondolą)?

Wyciąg Flins Express (obok Apartotelu Flinski). Właścicielka - Ula Rutkowska.
Trasa ma 160 m długości i 40 m szerokości, przy różnicy wysokości 17 m i średnim kącie nachylenia 13%, jest oświetlona, sztucznie dośnieżana i obsługiwana orczykiem teleskopowym BJ-300. Wyciąg odznacza się łagodnym startem, ma regulowaną prędkość jazdy i przepustowość 800 osób/godz.
Przy wyciągu działa wypożyczalnia nart i snowboardów (można też wypożyczyć kask i gogle) oraz sklep oferujący odzież sportową (narciarską). Naukę jazdy prowadzi Szkoła Narciarstwa i Snowboardu IZER-SKI. Przy wyciągu jest parking na 8 aut (pozostałe mogą korzystać z miejsc parkingowych gondoli) i WC.
Flinski Express zaprasza codziennie w godz. 9⁰⁰-16⁰⁰, w weekendy i w trakcie ferii przewidziane są także jazdy wieczorne w godz. 16⁰⁰-19⁰⁰. Cennik nie zmienia się od poprzedniej zimy: karnet 10-przejazdowy kosztuje 12 zł, całodzienny - 35 zł, a jazda wieczorna - 25 zł.
Wyciąg BARBARA (własność Michała Rutkowskiego) przy „Izerskiej Chacie”. Długość trasy wynosi 150 m, przepusto-

wość - 500 osób/godz., różnica poziomów - 24 m przy średnim kącie nachylenia 15%. Trasa jest oświetlona, przy wyciągu znajduje się bar z widokowym tarasem, WC i parking, działa też szkółka narciarska.
Wyciąg czynny w godz. 10⁰⁰-21⁰⁰, 10 wjazdów kosztuje 10 zł, bilet całodzienny - 30 zł, a jazda nocna - 25 zł.
Wyciąg BAJTEK (własność Tomasza Mitkiewicza), przy ul. Dąbrowskiego (powyżej stacji GOPR).
Jest to stok dla początkujących o długości 60 m i 10-metrowej różnicy poziomów. Przepustowość - 500 osób/godz. Przy wyciągu wypożyczalnia sprzętu, parking i szkółka narciarska. Czynny w godz. 8⁰⁰-22⁰⁰.
Ceny: 1 godz. - 10 zł, 3 godz. - 20 zł, cały dzień - 30 zł.
Wyciąg BAMBINO-SKI (właścicielka Aleksandra Winnik) przy ul. Górskiej (nieopodal Hotelu Zdrojowego SANUS). Długość trasy - 120 m, różnica poziomów - 10 m, średni kąt nachylenia - 15%, przepustowość - 500 osób/godz. Obok parking. Przy wyciągu działa szkółka narciarska. Gdy wzrośnie grubość pokrywy śnieżnej, uruchomiony zostanie tor do jazdy na dętkach.
Wyciąg czynny w godz. 9⁰⁰-16⁰⁰, cena 12 wjazdów - 15 zł.
(opr. aka)